

Prenumerata



Zamów już teraz!

0801 15 00 26

Echo pruszcza

piątek 18 stycznia 2008 r.

POLSKA THE TIMES Dziennik Bałtycki



Gmina Pruszcz Gd. Tańsze ścieki dzięki nowej rurze

Sześćdziesiąt centymetrów zagrożenia

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Główny kolektor kanalizacyjny z Pruszcza Gdańskiego do Gdańska i Oczyszczalni Wschód biegnie dnem Kanału Raduni. W razie jego awarii, ogromne ilości ścieków popłyną kanałem do centrum Gdańska. Aby temu zapobiec, władze gminy Pruszcz Gd. planują budowę nowego rurociągu z Ciepłewa, przez Żuławy, bezpośrednio do oczyszczalni.

Rurociąg w dnie Kanału Raduni został zbudowany w połowie lat 80. ubiegłego wieku. Połączenia metalowych rur nie gwarantują zabezpieczenia przed korozją. W przypadku awarii, niezbędne byłoby spuszczenie z kanału skażonej ściekami wody do Raduni, by, po osuszeniu dna, naprawić instalację. Dziesiątki tysięcy metrów sześciennych ścieków spływałoby wówczas Radunią i Motławą, przez środek Gdańska, do morza.

-Potrzebujemy drugiego kolektora, który będzie transportować ścieki z Pruszcza i gminy Pruszcz do Oczyszczalni



Kolektor kanalizacji sanitarnej w dnie Kanału Raduni.

Wschód, z pominięciem Gdańska - mówi Magdalena Kołodziejczak, wójt gm. Pruszcz

Gd. - Trasa poprowadzi od Ciepłewa, przez Roszkowo i Wiślinę do Przejazdowa.

Do budowy nowej magistrali zachęcają też względy ekonomiczne.

Mieszkańcy gminy będą mniej płacić za odprowadzenie ścieków, jeśli trafią do

oczyszczalni bez udziału pośredników.

>3

R E K L A M A

KredytExpert

Powiedz nam tylko,
jaki kredyt
potrzebujesz...

(058) 685-30-21
(058) 680-01-77

Powiat gdański. Zagrała orkiestra niosąca pomoc Setki gorących serc

Nie sposób było odwiedzić setek placów, szkół, wiejskich świetlic, kościołów... - wszystkich miejsc w powiecie gdańskim, gdzie młodzi ludzie zbierali w niedzielę datki dla dzieci ze schorzeniami la-

ryngologicznymi, a potem bawili się podczas niezliczonych konkursów, koncertów, prezentacji, aukcji... Jedno jest pewne - serca w powiecie gdańskim kolejny raz zabiły gorąco dla Wielkiej Orkiestry

Świątecznej Pomocy. Powiat przemierzało kilkanaście patroli młodych pomocników Jurka Owsiaka, z nadzieją na datki od ludzi wspierających akcję.

(WAR) (PIC)

>9

>3 PRUSZCZ GDAŃSKI

Boczne trasy sposobem na korki

W Pruszczu Gdańskim powstaną drogi za 40 mln zł - tak uchwalili radni, zatwierdzając tegoroczny budżet. Najważniejsze będzie rozpoczęcie budowy obwodnicy i drugiego

wiaduktu nad torami kolejowymi. Inwestycja pochłonie ok. stu mln zł, czyli tyle, ile wynoszą roczne dochody budżetu, zatem nie sprecyzowano kiedy prace zostaną ukończone...

R E K L A M A

Plichta
Fabia Octavia
Roomster
Nowe i używane
www.plichta.com.pl

WYPRZEDAŻ
Rocznika 2007

Z usługą montażu VAT 7%
Dachówka
z dowozem na teren budowy
PRUSZCZ GDAŃSKI
ul. Batalionów Chłopskich 2
tel. 058 773 13 13; 058 773 13 15

MEBLE "MEBLEX"
2600 m²
"MEBLEX" - NAJTANIEJ !!!
Tczew, ul. Jagiellońska 55 - (obok ZUS -u)

Nowo otwarta **OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW**

Kolbudy,
ul. Leśna 10,
tel. 058/683-06-57
0 603-452-194

otwarte od poniedziałku
do piątku od 7 do 21,
sobota od 7 do 15

Oferujemy:

- przeglądy techniczne samochodów osobowych i ciężarowych, przyczep i naczep,
- w tym: pojazdów sprawdzonych z zagranicy, zasilanych gazem, pokolizyjnych
- regulacja geometrii kół
- nabijanie numerów na podwoziach oraz wykonywanie tabliczek zastępczych

- badania:

- * amortyzatorów
- * autobusów
- * pojazdów do przewozu materiałów niebezpiecznych
- * pojazdów powyżej 3,5 tony
- * ciągników rolniczych

Upominek gratis!

Motor Centrum
Samochody Nowe i Używane

- sprawdzone, używane wszystkich marek;
- auta w rozliczeniu na nowe lub używane;
- kupione w Polsce, nie starsze niż 6 lat;
- ubezpieczenia, kredyty, leasing.

Gdańsk, ul. Miałki Szlak 4/8
tel. 058/ 321 88 00
www.motorcentrum.pl



Przywidz. Czy będzie kolejne referendum?

Plebiscyt demokracji - odsłona druga

PIOTR CIESIELSKI
p.ciesielski@prasa.gda.pl

W gminie Przywidz zapowiada się kolejne referendum. Tym razem mieszkańcy mają zdecydować o odwołaniu, bądź nie, ze stanowiska wójta Bożeny Mielewczuk-Zawady.

Podpisy pod wnioskiem o głosowanie zbiera dziesięcioosobowa grupa inicjatywna, powołana przez Magdalenę Borkowską, Janusza Borkowskiego, Mariannę Sikorę, Zbigniewa Elwarta, Wiesława Spisaka, Ewę Kotyńską, Zygmunta Stencela, Kingę Jancewicz, Mirosława Skrzypkowskiego oraz Zbigniewa Deję. Lista zarzutów kierowanych przez inicjatorów referendum wobec władz gminy liczy 11 punktów. Wśród nich są m.in. nieracjonalne gospodarowanie publicznymi pieniędzmi, niedofinansowanie ochrony zdrowia, oświaty, kultury i ochotniczych straży pożarnych, zły stan dróg. Grupę zawiązano 12 grudnia ubiegłego roku. Od pierwszego stycznia, w miejscach publicznych całej gminy pojawiają się foldery informacyjne, wydane przez „grupę”, prezentujące pretensje wobec wójta oraz nazwiska osób proponujących głosowanie. Bożena Mielewczuk-Zawa-



Mieszkańcy gminy Przywidz mają doświadczenie w organizowaniu referendum - 4 września 2005 r. decydowali o odwołaniu lub nie Rady Gminy.

da odpiera wszystkie zarzuty. W gminie trwa tymczasem zbieranie podpisów pod wnioskiem o referendum.

Czy głosowanie się odbędzie i jaki przypuszczalnie mógłby być jego wynik? Na pierwszą część pytania można zaryzykować odpowiedź twierdzącą, tonem przypuszczenia graniczącego z pewnością, o ile się pamięta, że mieszkańcy gminy Przywidz mają doświadczenie w organizowaniu referendum. 4 września 2005 r. decydowali o odwołaniu lub nie Rady Gminy. Jaki może być jednak wynik kolejnego demokratycznego plebiscytu? Tego nie jest w stanie przewidzieć prawdopodobnie nikt - spory, wojny i wzajemne oskarżanie w tym samorządzie trwają przynajmniej od dwóch kadencji, a sympatie mieszkańców są podzielone równo między zwolczających się przedstawicieli władzy i opozycji. Warto jednak przypomnieć, że w 2005 r., na 3827 osób uprawnionych do głosowania, do lokali wyborczych poszło 995. Przytłaczająca większość głosujących (891) opowiedziała się za odwołaniem Rady Gminy i... Państwowa Komisja Wyborcza ogłosiła, że, zgodnie z prawem, referendum było nieważne, gdyż frekwencja wyniosła zaledwie 25,99 proc.

Rotmanka. Zgłoszone - wyjaśnione

Kto odśnieża?

Zgodnie z prawem, właściciele nieruchomości mają obowiązek odśnieżania chodników przy drogach publicznych, przylegających do danej posesji. Czy ten przepis dotyczy również mieszkańców Rotmanki? Na osiedlu ulicami administruje Spółdzielnia Budowy Domów Jednorodzinnych - pytają mieszkańcy ul. Sosnowej w Rotmance.

(WAR)

BEZ WYJĄTKÓW

ANDRZEJ
BOŻYK
zastępca wójta
gminy Pruszcze
Gdańskie

Czytelnicy z Rotmanki nie mają racji. W uchwale Rady Gminy „O Utrzymaniu Czystości i Porządku w Gminie Pruszcze Gdańskie” nie ma odniesienia do właściciela drogi. Obowiązek odśnieżania chodników nałożony został na wszystkich właścicieli nieruchomości - również w Rotmance.

Powiat gdański. Caritas uczy jak zwalczać bezrobocie

Warsztaty z niesienia pomocy

Ważna informacja dla osób pracujących w lokalnych samorządach i organizacjach pozarządowych oraz przedsiębiorców. Caritas Archidiecezji Gdańskiej organizuje warsztaty, mające upowszechnić metody opracowane przez Centrum Organizacji Lokalnej Przedsiębiorczości Społecznej, których celem jest propagowanie sposobu rozwiązywania problemów społecznych, zwłaszcza bezrobocia, przez kompleksową obsługę osób, do których kierowane jest wsparcie oraz organizacji je oferujących. W czasie warsztatów zostanie m.in. przygotowany przykla-

dowy projekt niesienia pomocy. Następnie uczestnicy zastanowią się, na ile takie rozwiązanie jest potrzebne na terenie powiatu gdańskiego oraz które pomysły można wdrożyć w życie w ich instytucjach, czy firmach. Zajęcia zaplanowano od 21 do 23 stycznia, w godz. 9-16, w sali Powiatowego Centrum Po-

CO TO JEST?

Centrum Organizacji Lokalnej Przedsiębiorczości Społecznej to instytucja wspierająca aktywizację i doradztwo zawodowe, oferująca wsparcie psychologiczne oraz prawne osobom szukającym pracy. Bezrobotni są przygotowywani do samodzielnego organizowania miejsc zatrudnienia i podejmowania działalności gospodarczej.

mocy Rodzinie w Pruszcze Gdańskim przy ul. Wojska Polskiego 16. Szkolenie jest bezpłatne, jednak ze względu na ograniczoną ilość miejsc, organizatorzy proszą o potwierdzenie obecności pod nr. tel. 058 683 50 81 lub pocztą elektroniczną: fundusze@powiat-gdanski.pl.

(PIC)

Powiat gdański. Warto wiedzieć

Tu przeczytasz „POLSKĘ Dziennik Bałtycki”

„POLSKĘ Dziennik Bałtycki” można przeczytać w:

- Gabinet Medycyny Pracy Natalia Goczevska - Pruszcze Gdański, ul. Obr. Wybrzeża 9/1.
- Warsztacie Samochodowym „Hurtolux” - Pruszcze Gdański, ul. Kopernika 49.
- Pizzerii „Tino” - Pruszcze Gdański, ul. Krótka 22.
- Pizzerii „Karolla” - Pruszcze Gdański, ul. Grunwaldzka 27.
- Restauracji „Sjesta” - Pruszcze Gdański, ul. Grunwaldzka 6A.
- Hotelu „Górski” - Pruszcze Gdański, ul. Grunwaldzka 64.
- Casablanca Cafe - Pruszcze Gdański, ul. Kossaka 2/10.
- Zajeździe Jawor - Pruszcze Gdański, ul. Grunwaldzka 83a.

- Barze Bistro Natalia - Pruszcze Gdański, ul. Grunwaldzka 111.
- Pizzerii Da Grasso - Pruszcze Gdański, ul. Kasprzowicza 34A.
- Barze Zaczysze - Pruszcze Gdański, ul. Powstańców Warszawy 5.
- Kawiarni „Sonata” - Pruszcze Gdański, ul. Modrzewskiego 25.
- Sklepie Mięsnym „Indyk” - Pruszcze Gdański, ul. Krótka 22 (na rynku).

ZAMÓW PRENUMERATĘ

Zamów prenumeratę „POLSKI Dziennik Bałtycki” w promocyjnej cenie 16 zł za miesiąc, a adres Twojej firmy znajdzie się w tej rubryce. Zgłoszenia pod nr. tel. 0 694 860 672. Infolinia 0 801 15 00 26.

Pruszcze Gdańskie. Warto wiedzieć

Dokąd po lekarstwa - całodobowe dyżury aptek

W Pruszcze Gdańskim, do niedzieli 20 stycznia, całodobowe dyżury pełni apteka Pod Lampionami przy ul. Powstańców Warszawy 21. Kontakt telefoniczny pod numerem 058 683 30 74. Od 21 do 27

stycznia dyżurować będzie apteka Wałowa przy al. ks. J. Właga 4/6. Numer telefonu 058 773 00 70.

(AS)

Kolbudy. Hobby

Spotkanie wędkarzy

Zarząd Koła PZW nr 58 Kolbudy zaprasza wszystkich członków na walne zebranie sprawozdawcze za rok 2007. Spotkanie odbędzie się w niedzielę, 20 stycznia, w restauracji Rondo w Kolbudach. Początek o godz. 14.



ISSN 0137/9062

Stały dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”

Szef oddziału:
Edyta Szordykowska
Redaktor prowadzący:
Piotr Ciesielski

REDAKCJA PRUSZCZ

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
Pruszcze Gdański, ul. Chopina 2
(058) 682-23-25, fax 683-29-44

WYDAWCA

Grupa Wydawnicza „Polska Press”
sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Jakub Krzymon

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny: Maciej Wośko, 058 3003 300
Z-cy red. naczelnego: Mariusz Szmidka, 058 3003 305
Tomasz Kubik, 058 3003 332
Sekretarz redakcji: Jarosław Popiek, 058 3003 321

DRUK

Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o.
Oddział Prasa Bałtycka
ul. Poligón 3, tel. 058 30-03-700,
fax 058 30-03-703

Pruszcz Gdański. Czterdzieści milionów złotych na drogi

Boczne trasy sposobem na korki

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

W Pruszczu Gdańskim powstaną drogi za 40 mln zł - tak uchwalili radni, zatwierdzając tegoroczny budżet miasta.

Najważniejsze będzie rozpoczęcie budowy obwodnicy i drugiego wiaduktu nad torami kolejowymi. Cała inwestycja pochłonie ok. stu milionów złotych, czyli tyle, ile wynoszą roczne dochody budżetu, zatem nie sprecyzowano kiedy prace zostaną ukończone. Przygotowania do budowy trwają już ponad dziesięć lat. Jak zapewniają władze Pruszcza, wystarczy, że powstanie pierwszy odcinek obwodnicy - ul. Podmiejska - by zmaleły korki na głównym skrzyżowaniu w centrum. Roboty rozpoczną się w kwietniu, a zakończą w ostatnich dniach roku. Pochłoną ok. ośmiu mln zł, boiem przy drodze zostanie zbudowany chodnik i ścieżka rowerowa. Obecnie jest to polna, nieprzejezdna trasa. Poza rozpoczęciem budowy obwodnicy, remont przejdzie ul. Kopernika. Miasto na modernizację wyda 3,5 mln zł. Drugie tyle przekaże Urząd Marszałkowski w Gdańsku, boiem ul. Kopernika jest drogą wojewódzką. Dokończenie modernizacji ul. Obrońców Pokoju kosztować będzie 2,5 mln zł, a budowa parkingu z dojazdem do Parku Kulturowego Faktoria Rzymska 1,8 mln zł.



Budowa ul. Podmiejskiej ma rozładować korki na głównym skrzyżowaniu Pruszcza.

- Równie ważne będą inwestycje, do których dopłacają miejscowe firmy - zapewnia Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza. - Przykładem może być budowa ronda przy ul. Za-

stawnej za 3,3 mln zł i ul. Raciborskiego przy wjeździe na Osiedle Bursztynowe za pięć milionów. Zawiedliśmy się niestety, na dopłatach z Unii Europejskiej. Na drogi w ca-

łym województwie pomorskim przeznaczono 150 mln zł. To kwota, którą Pruszcz wykorzystałby samodzielnie. Złożymy kolejne wnioski o pieniądze na obwodnicę, drogę do

faktorii i dwie ścieżki rowerowe biegnące do Gdańska wzdłuż Kanału Raduni oraz nad Radunią od strony ulic Dworcowej i Nowowiejskiego, jednak nie liczymy na wysokie

dotacje. Dlatego na inwestycje drogowe przeznaczyliśmy 40 procent własnych dochodów. Aby kierowcy mogli płynnie przejechać przez Pruszcz, trzeba budować boczne drogi.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

Pruszcz Gdański. Pływalnia za darmo Ferie na basenie

Dobra informacja dla młodzieży szkolnej z Pruszcza Gdańskiego - w ferie, z basenu przy Szkole Podstawowej nr 3 przy ul. Jana Matejki 1, można korzystać za darmo. Pływalnia została udostępniona uczniom podstawówek, gimnazjów i

szkół średnich. Warunek bezpłatnego wejścia to okazanie legitymacji. Za darmo można się kąpać w poniedziałki w godz. 9-18, wtorki od 9 do 17, środy w godz. 9-14 oraz 15-18, czwartki od 9 do 16, piątki w godz. 9-12 i 15-18 oraz soboty od 10 do 14. (PIC)

Gm. Pruszcz Gd. Tańsze ścieki dzięki nowej rurze

Sześćdziesiąt centymetrów zagrożenia ekologicznego

Główny kolektor kanalizacyjny z Pruszcza Gdańskiego do Gdańska i Oczyszczalni Wschód biegnie dnem Kanału Raduni. W razie jego awarii, ogromne ilości ścieków popłyną kanałem do centrum Gdańska. Aby temu zapobiec, władze gminy Pruszcz Gdański planują budowę nowego rurociągu z Cieplewa, przez Żuławy, bezpośrednio do Oczyszczalni Wschód.

Rurociąg w dnem Kanału Raduni został zbudowany w połowie lat osiemdziesiątych ubiegłego wieku, jako tymczasowy, według starej technologii. Pozwolił jednak na skanalizowanie Pruszcza Gdańskiego. Połączenia metalowych rur nie gwarantują zabezpieczenia przed korozją. Rurociąg ma średnicę 60. centymetrów. Rocznie przepływa przez niego ponad 1,2 mln m. sześć. nieczystości. Ilość ta systematycznie wzrasta, boiem w mieście powstają nowe firmy i

osiedla. Kanalizowane są również ościennne wsie. Nie można wykluczyć ponadto alarmowego stanu wody w Kanału Raduni. Po każdej ulewie zbiera się w nim deszczówka z górnych tarasów Gdańska i Pruszcza Gdańskiego. Tereny te są tymczasem coraz bardziej zurbanizowane. Grunty rolne zmieniły się w asfaltowe i betonowe nawierzchnie, które nie zatrzymują wody. Wysoki stan Kanału Raduni jest zagrożeniem dla rurociągu. W przypadku awarii, niezbędne byłoby spuszczenie z kanału skażonej ściekami wody do Raduni, by, po osuszeniu dna, naprawić instalację. Przez kilka, czy kilkanaście dni, dziesiątki tysięcy metrów sześciennych ścieków spływałoby Radunią i Motławą, przez środek Gdańska, do morza.

- Wyjście z sytuacji jest proste - mówi Magdalena Kołodziejczak, wójt gminy Pruszcz Gdański. - Potrzebny jest drugi

kolektor kanalizacyjny, który mógłby transportować ścieki z Pruszcza i gminy Pruszcz Gdański do Oczyszczalni Wschód, z pominięciem Gdańska. Trasę już wytyczyliśmy. Prowadzi od Cieplewa, przez Roszkowo i Wiślinę do Przejazdowa. Liczę na wsparcie tej ważnej inwestycji z funduszy Unii Europejskiej, rozdzielanych przez Ministerstwo Środowiska. Złożyliśmy wniosek i czekamy na odpowiedź. W międzyczasie przygotowujemy się do inwestycji, która kosztować będzie co najmniej dziesięć milionów złotych. Powstanie nowoczesna, odporna na korozję i bezawaryjna instalacja. Stara i nowa infrastruktura będą mogły pracować niezależnie, dopóki obecna nie ulegnie awarii. Budowa nowego kolektora pozwoli ponadto na skanalizowanie wszystkich wsi w żuławskiej części naszej gminy.

- Oprócz bezpieczeństwa sanitarnego Gdańska, do budo-

wy nowej magistrali zachęcają również względy ekonomiczne - dodaje Andrzej Bożyk, zastępca wójta gm. Pruszcz Gdański. - Mieszkańcy naszej gminy będą mniej płacić za odprowadzenie metra ścieków, jeśli trafią do Oczyszczalni Wschód bez udziału pośredników. Obecna stawka jest bardzo wysoka - 4,85 zł za m. sześć. Według moich szacunków, dwie trzecie tej kwoty to marże pośredników. Budując własny kolektor, unikniemy płacenia za przepompowywanie nieczystości. Biorąc pod uwagę szybką urbanizację terenów gminy Pruszcz Gdański, szczególnie w okolicy węzła Autostrady A-1 w Rusocinie, jestem zwolennikiem budowy podwójnego rurociągu. Początkowo w użyciu byłaby jedna nitka. Później, w razie nadmiaru ścieków, czy awarii podstawowej magistrali, można by włączyć drugą.

WAWRZYNIEC ROZENBERG

REKLAMA

**Ogólnopolskie Stowarzyszenie
Przewoźników Drogowych, Kierowców Zawodowych
i Ośrodków Szkolących Kierowców
„Kierowca.PL”**

zaprasza na

**kursy dokształcające w soboty i niedziele
dla kierowców wykonujących transport
drogowy na przewóz osób i rzeczy
(dawne świadectwo kwalifikacji)**

**Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1
Pruszcz Gdański
ul. Niemcewicza 1
tel. 0-501-757-810**

Kurs 26 stycznia, godz. 9.00

40533A



Wydaliśmy 30 tys. zł na modernizację stropu i tarasu MDK w Pruszczu, a konstrukcja nie wytrzymała naporu niewielkich ilości śniegu
- mówi Ryszard Świński, z-ca burmistrza ds. społecznych.



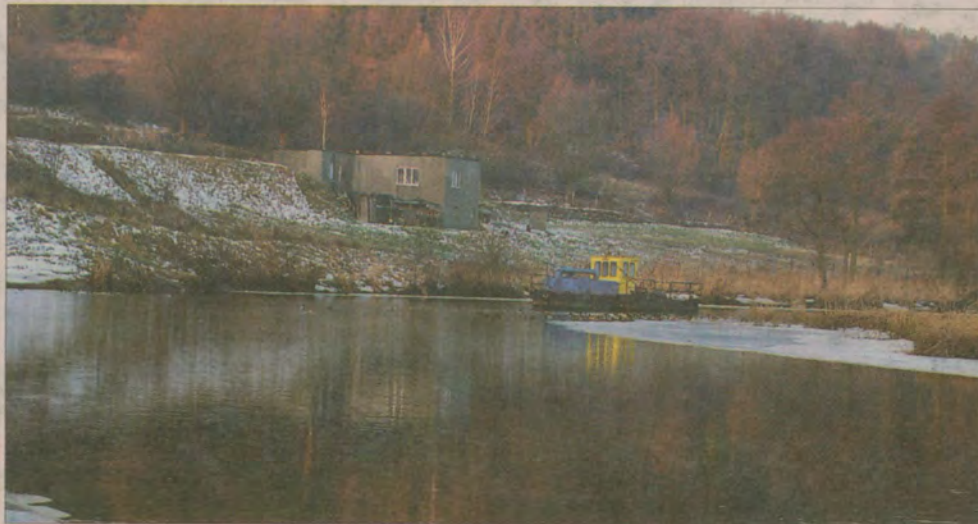
Juszkowo. Głębszy zbiornik zabezpieczy wsie przed powodzią

Rozlewisko pełne mułu

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Trwają prace przy odmulaniu zbiornika retencyjnego elektrowni wodnej w Juszkowie. Pojemność stawu wzrośnie dzięki temu trzykrotnie. Ma to niebagatelne znaczenie na wypadek fali powodziowej na Raduni. Po pogłębieniu rozlewiska, spływ wody rzeką do Pruszcza Gdańskiego, przez Żuławy do Kępca i dalej Motławą do Gdańska, będzie można swobodnie regulować.

Zarząd Elektrowni Wodnych w Straszynie zlecił czyszczenie dna, gdyż takie prace nie były wykonywane od dziesięcioleci.



Pogłębiarka refulacyjna będzie czyściła dno rozlewiska w Juszkowie przez dwa lata.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

Staw w Juszkowie powstał na początku XX wieku, po wybudowaniu zapory i elektrowni w centrum wsi. Teren pod rozlewisko nie został w żaden sposób przygotowany - po prostu zalano dolinę rzeki. Przez lata brzegi zarosły krzewami i trzciną, co doprowadziło do zamulenia dna, gdzie zebrały się olbrzymie ilości gnijących roślin.

Obecnie na jeziorze pojawiła się pogłębiarka refulacyjna, transportująca muł na brzeg. Roboty potrwają dwa lata - tak duże ilości szlamu, błota i resztek roślinności trzeba usunąć. - Najważniejsze w tej inwestycji jest bezpieczeństwo po-

wodziowe miejscowości położonych w dolnym biegu Raduni - zapewnia Andrzej Tęsa, prezes Zarządu Elektrowni Wodnych w Straszynie. - Istotne są również względy ekonomiczne. Po modernizacji stawu, będziemy mogli efektywniej wykorzystywać Radunię do produkcji energii elektrycznej.

- Radunią, przez Juszkowo, za dwa lata poprowadzi szlak kajakowy ze Straszyna do Gdańska. Liczymy, że będzie sporą atrakcją turystyczną. Czyszczenie zbiornika odbywa się w samą porę - Magdalena Kołodziejczak, wójt gminy Pruszcz Gdański, nie kryje zadowolenia.

Powiat gdański. Notatki z biuletynów dzielnicowych Kronika policyjna

Śmiertelna pułapka

Do groźnego wypadku doszło w czwartek na drodze wojewódzkiej nr 222 w Arciszewie. Jarosław E., 27-letni mieszkaniec Starogardu Gd., podczas manewru wyprzedzania wpadł w poślizg. Stracił panowanie nad furdą i zderzył się z jadącą prawidłowo z naprzeciwka toyotą corollą. Auto wylądowało na dachu na poboczu drogi. Kierowca toyoty i dwoje rannych pasażerów zostało zakleszczonych we wraku. Ze śmiertelnej pułapki wydostali ich strażacy z Pruszcza Gdańskiego. Poszkodowani trafili do szpitala w Gdańsku.

Poślizgiem do rowu

Peugeot 206, prowadzony przez Jarosława B. z Gdańska, wpadł w czwartek w poślizg na ul. Gdańskiej w Suchym Dębnie. Auto zawirowało na jezdni, wjechało do rowu i wylądowało na drzewie.

- Przestrzegam przed brawurą jazdą, gdy na drodze panują zmienne warunki - mówi asp. sztab. Jan Heś, rzecznik prasowy KPP w Pruszczu Gd. (WAR)

Pruszcz Gdański. Powstanie miejskie centrum kultury i sportu

Galeria w szklanym domu

Szkłany dom z ledwie widocznym zarysem dachu ma być częścią obecnej siedziby Miejskiego Domu Kultury oraz Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gdańskim. To pomysł władz samorządowych na zaplanowaną w tym roku modernizację południowej części obiektu.

- Nie chcemy zmieniać bryły charakterystycznego budynku MDK, o szachulcowej konstrukcji - mówi Ryszard Świński, zastępca burmistrza Pruszcza ds. społecznych. - Chociaż obiekt nie jest wpisany na listę zabytków, jego wygląd trwale wtopił się w pejzaż miasta. Dobudowana jeszcze przez Niemców południowa część, została niestety, „doklejona” do reszty nie do końca zgodnie ze sztuką budowlaną.

Dlatego, chociaż po ostatniej powodzi była remontowana, coraz bardziej się zapada. Wydaliśmy 30 tys. zł na modernizację przeciekającego stropu i tarasu, a konstrukcja nie wytrzymała naporu choćby niewielkich ilości śniegu. Oszacowano, że na kolejne prace trzeba by wydać ok. 120 tys. zł, a z powodu wad technicznych obiektu, efekt byłby zaledwie kosmetyczny.

Zapadła więc decyzja o wyburzeniu tarasu i znajdującej się pod nim części budynku.



Ryszard Świński z projektem modernizacji obecnej siedziby Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Pruszczu Gd.

FOT. ANNA SYCHTA

W tym miejscu powstanie nowoczesna, dwukondygnacyjna konstrukcja.

- Projekt zakłada zupełnie nową jakość z zachowaniem tradycyjnych cech głównego budynku - przekonuje Ryszard Świński. - Oryginalne rozwiązanie, zaproponowane przez projektantów z Pracowni Architektury „art punkt” w Gdańsku, to całkowicie przeszklona nadbudowa parteru. Ściany powstaną ze specjalnych szyb, które latem nie nagrzewają się w słońcu, a zimą

nie oddają ciepła na zewnątrz. Szklany będzie również strop. Ciekawostką jest natomiast zastosowanie elementów konstrukcyjnych, nawiązujących do tradycyjnego dachu dwuspadowego, które od strony południowej nie przesłonią starego obiektu.

160 metrów kwadratowych parteru wykorzystane zostanie na pomieszczenia administracyjne i socjalne, a także szatnie i 25-metrową salę konferencyjną. W przeszklonej przestrzeni piętra (120 m.

kw.) znajdzie się sala mogąca spełniać np. funkcję galerii wystawienniczej. Nowoczesny budynek będzie ponadto wyposażony w windę. Koszt inwestycji szacowany jest na ok. 2,5 mln zł. Wyburzenie starej części MOSiR ma się rozpocząć w połowie roku. Wtedy też do Rady Miasta trafi uchwała dotycząca reorganizacji MDK i ośrodka sportu oraz połączenia obu instytucji w jedną - centrum kultury i sportu.

ANNA SYCHTA

N E K R O L O G I

„Zamknęły się ukochane oczy. Przestało bić najdroższe serce
Spoczęły na zawsze spracowane ręce”

Z całego serca dziękujemy wszystkim tym, którzy tak licznie uczestniczyli
w uroczystościach pogrzebowych zmarłej 2 stycznia 2008 r.
naszej ukochanej Mamy, Babci i Prababci

Stefanii Gąsiorowskiej

Bóg zapłać za okazane serce, życzliwość i wyrazy współczucia.
Rodzina

40619A

USŁUGI POGRZEBOWE

A. WENZEL

- Bezpłatny całonocny odbiór zwłok z domu
- Zasiłek ZUS wypłacany w dniu załatwienia formalności

Pruszcz Gdański, ul. Grunwaldzka 47, tel. 058 691 27 19
Kleszczewo, ul. Gdańska 25, kom. 0 503 609 787, 0 516 950 214
Gmina Trąbkki Wilk.



P R O M O C J A

Cała Polska
za 19 zł się dowie

Wystarczy 19 zł*, by Twoje ogłoszenie ukazało się w 9 gazetach oraz w Internecie, gdzie może je przeczytać nawet 4 500 000 osób w całej Polsce.

* oferta ważna do odwołania, cena brutto, ogłoszenie do dwóch linii

że sprzedajesz AUTO

Pytaj o **POWER PAKIET**

w naszych biurach ogłoszeń lub pod nr. tel. (58) 3003 217 i 0800-472-852

POLSKA THE REALITY
Dziennik Bałtycki



1123278

getinbank

PROSTA POŻYCZKA:

- do 6500 zł + GRATIS karta kredytowa z limitem do 5000 zł
- minimum formalności, szybka decyzja, wystarczy dowód osobisty
- bez zaświadczeń o zarobkach
- złożenie wniosku przez telefon

KREDYT KONSOLIDACYJNY:

- do 80 000 zł
- jeden kredyt zamiast wielu, niska rata
- dodatkowa gotówka na rękę do 100% konsolidowanych kredytów
- okres kredytowania do 84 miesięcy

KREDYT GOTÓWKOWY:

- do 80 000 zł
- okres kredytowania do 72 miesięcy

KREDYT HIPOTECZNY:

Maksymalna kwota do 110% wartości nieruchomości

Odwiedź Serwis Kredytowy Fiolet S.A. w Twoim mieście:

Rumia, ul. Morska 24, tel. 058 771 36 77
Wejherowo, ul. 10 Lutego 1, tel. 058 672 45 18
Kościerzyna, ul. Długa 23, tel. 058 680 87 05
Pruszcz Gdański, ul. Kossaka 2/6, tel. 683 20 30
Tczew, ul. Jodłowa 13D, tel. 777 16 16
Lębork, ul. Gdańska 116, tel. 59 8624 114
Starogard Gdański 83-200, ul. Gdańska 14, tel. 58 562 73 31
Chojnice 89-600, ul. Kręta 4, tel. 52 395 16 40
Bytów 77-100, ul. Wyszyńskiego 3, 59 822 33 29
Słupsk 76-200, ul. Szczecińska 34A, tel. 59 845 60 96
Kwidzyn 82-500, ul. Tęczowa 1A, tel. 58 247 92 32
Człuchów 77-300, Plac Wolności 7, tel. 59 834 14 85

WEJDŹ I SPRAWDŹ

O **W poniedziałki**



Blachodachówka od 17⁹⁹

- Gwarancja do 15 lat
- Obróbki, rynny, okna, folie
- Szybkie terminy realizacji
- Wykonujemy pomiary i wyceny
- Sprzedajemy na raty

CENTRUM DACHÓW

Gdańsk, ul. Słowackiego 77, tel. 058 342 58 97

JEDYNKA
PRODUKCJA - DYSTRYBUCCJA

BLACHODACHÓWKA

już od **17,49 zł netto/m²** Transport gratis

Rotmanka, ul. Piłsudskiego 11
83-010 Pruszcz Gdański
Tel. (058) 682 13 55
www.oed.com.pl

W związku z dynamicznym rozwojem Programu „Mleko w Szkole”, producenci mleka ze znakiem jakości



we współpracy z Fundacją „Mleko dla Szkół, Mleko dla Zdrowia”

poszukują:

Partnerów - osób/firm prowadzących działalność gospodarczą lub zdecydowanych podjąć taką działalność w celu prowadzenia dystrybucji mleka w placówkach oświatowych na terenie województwa pomorskiego

Mile widziane osoby mające doświadczenie we współpracy z placówkami oświatowymi.

Aplikacje prosimy przysyłać na adres:
Fundacja „Mleko dla Szkół, Mleko dla Zdrowia”
ul. Duńska 3, 05-152 Czosnów
tel. 22 785 90 09, fax 22 785 90 01
e-mail: fundacja@mlekowszkole.pl

Prosimy o dopisanie następującej klauzuli: Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dnia 29.08.1997 r. o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883).

OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY
GAZ LPG

OKTAN



Miechucino 058 684-51-21
Nowa Dąbrowa k. Słupska 059 811-34-78
www.oktanpomorze.pl

Restauracja McDonald's

ZATRUDNI

PRACOWNIKÓW NA PEŁEN I NIEPEŁEN ETAT DO RESTAURACJI McDONALD'S W GDAŃSKU

Zainteresowanych prosimy o zgłaszanie się do restauracji McDonald's:

Gdańsk Dworzec
ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 058 301 78 30
tel. kom. 0694 495 910



Osiedle Nowy Horyzont



na granicy Gdańska - Łostowic, ul. Ofiar Grudnia



- CENY OD 4500 DO 4800 ZŁ BRUTTO
- nowoczesne osiedle z pełną infrastrukturą
- windy, miejsca postojowe w hali garażu podziemnego
- zaplecze usługowe oraz przedszkole
- tereny rekreacyjne, korty tenisowe, place zabaw
- mieszkania od 39m² do 92m²

NOWA INWESTYCJA

EUROSTYL

europejski styl Twojego mieszkania

Biuro sprzedaży: 80-299 Gdańsk, ul. Kielnieńska 123 B/1
tel. (058) 320 73 48, kom. 601189 313
biuro@eurostyl.info
www.eurostyl.info
www.nowyhoryzont.info

Nowe horyzonty dla każdego!

Serca dwa



■ Rozwiedziona z okolic Kościerzyny, 56 lat, 157 cm, emerytura, wykształcenie średnie, niezależna, bez zobowiązań i nałogów. Kocham naturę, ogród, zwierzęta. Poznam pana w wieku 55-65 lat, emeryta lub rencistę, bez nałogów. Mam marzenia, o które warto walczyć, radości, którym chcę się dzielić. Poznam przyjaciela, z którym warto być, mam nadzieję, bez której nie da się żyć.

sygn. 96

■ Miła, zadbana, pracowita, 56-latką, wzrost średni, średnia budowa ciała, bez nałogów, katoliczka, cenię szczerość, uczciwość, zaufanie, przyjaźń, miłość. Pozna pana o podobnych walorach, w wieku 56-65 lat, z własnym M, bez zobowiązań finansowych, najlepiej zmotoryzowany. Nie szukam pana na raz, tylko myślę poważnie. Panom z nałogiem alkoholowym i z ZK dziękuję.

sygn. 845

■ Niezależny, wolny, bez zobowiązań i nałogów, stała renta, domator, 63 lata, 174/83, lubię przyrodę, naturę, ogród, działkę. Poznam panią w odpowiednim wieku, o podobnych zainteresowaniach, z mieszkaniem. Jestem człowiekiem normalnym, konkretnym, stałym. Bez przygód.

sygn. 38

■ Tomasz, 28 lat, brunet, niepalący, nienadużywający alkoholu, 187 cm, romantyk, szukający prawdziwej miłości. Poznam panią do 35 lat, stan cywilny bez znaczenia, dziecko nie stanowi przeszkody, cel – zbudowanie szczerego związku matrymonialnego. foto mile widziane.

sygn. 39

■ Jestem wysokim brunetem o piwnych oczach, mam 29 lat, lubię uprawiać sport, moje hobby to dobry film i dobra muzyka, poznam kobietę w wieku 30-40 lat, z woj. pomorskiego, mile widziane zdjęcie.

sygn. 40

■ Wolna, samotna, szczupła, 171 cm, 41-latką, paląca, pozna miłego, szczerego, niezależnego, wesołego pana, do 48 lat, z mieszkaniem, z ławy i okolic, ale niekoniecznie. Nie z ZK i bez nałogu alkoholowego, który wypełni pustkę w moim sercu. Tylko poważne oferty, mile widziane foto.

sygn. 41

■ Młody, inteligentny, z poczuciem humoru, optymistą, 29 lat, 175 cm, wysportowany, lubię tańczyć i dużo rozmawiać. Nie szukam sponsorki, lecz dziewczyny, która chce poznać interesującego chłopaka. Wygląd i stan cywilny jest obojętny, mile widziane foto.

sygn. 42

■ Kawaler, 27/180/80, bez zobowiązań, domator, szczerzy i bardzo samotny, pozna panią od 25 do 35 lat, o podobnych cechach, z którą wspólnie pokonamy samotność. Słupsk i okolice, ale niekoniecznie.

sygn. 43

■ Jarek, kawaler, 31 lat, ciemny blondyn, niebieskie oczy, 170 cm, 70 kg,

szukam kobiety do 40 lat, samotnej tak jak ja. Szukam pani bez nałogów, szczerzej i tolerancyjnej. Ja – bez nałogów, bez zobowiązań, lubię dobry film, czytam dużo książek, lubię przyrodę i zwierzęta. Jeśli znajdzie się kobieta, która chce poznać mnie bliżej, niech napisze.

sygn. 44

■ Chciałbym spotkać kobietę mojego życia. Myślałem, że tak już było, ale to był błąd. Któż nie błądzi. Jestem rozwiedziony po 18 latach małżeństwa. Bez żadnych roszczeń. Pracuję i mieszkam w Łęborku. Mam 46 lat, 176 cm, z wykształceniem elektryk.

sygn. 45

■ Wdowa, 54 lata, krępej budowy, wykształcenie średnie, bez nałogów, katoliczka, ceniąca szczerość i uczciwość, przyjaźń, miłość, lubiąca tańce. Masz 55-60 lat, jesteś bez nałogów, niezależny, zmotoryzowany, z poczuciem humoru, kulturalny, zadbany, to napisz. Panom z ZK i szukającym przygód dziękuję.

sygn. 46

■ Norbert – 26 lat, 186 cm, zielone oczy, dobrze zbudowany, z własnym M, wykształcenie zawodowe, kawaler. Interesuję się sportem, w szczególności sportami walki. Ty – kobieta w wieku 18-35 lat, która lubi odrobinę szaleństwa i wycieczki, możesz być z dzieckiem. Wierzę, że nasza znajomość może być bardzo ekscytująca. Mile widziane zdjęcie.

sygn. 47

■ Samotna, 55-letnia kobieta, z własnym mieszkaniem, na emeryturze, pozna pana, który myśli o stworzeniu poważnego związku.

sygn. 48

■ Kawaler, 51 lat, średniego wzrostu, bez nałogów i zobowiązań, na rencie, niezależny i mieszkający na wsi, niedaleko Trójmiasta, pozna spokojną, uczciwą panią, nieszukającą przygód, lecz stałego związku. czekam na poważne oferty, najchętniej też z okolic trójmiasta i na takie odpiszę.

sygn. 49

■ Miła, niekonfliktowa, ceniąca szczerość, uczciwość i odpowiedzialność wdowa, średniego wzrostu, niezależna finansowo i mieszkaniowo. Pozna pana na emeryturze, do 68 lat, bez nałogów, zmotoryzowanego, z prawem jazdy.

sygn. 50

■ Ja – Sławek, 36 lat, z Elbląga, kawaler, bez zobowiązań. Poszukuje pani, stanu wolnego, w wieku 30-45 lat, może mieć dziecko i pochodzić ze wsi. Pani tolerancyjna i z poczuciem humoru.

sygn. 51

■ Nie musisz być najpiękniejszą, nie musisz być bogatą, nie musisz być naj... koniecznie jednak uczciwą, rozsądną i otwartą na nas; gotowa zostać matką dla mojego 7-letniego synusia. Może właśnie na ciebie i na twoje dziecko, dzieci właśnie czekaliśmy tak długo. Jeśli masz więcej zalet niż wad oraz konieczny dystans do swojej przeszłości – napisz. Zdjęcie mile widziane.

sygn. 52

JEŚLI JESTEŚ SAMOTNY

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji? Skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Anonsy ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na jego publikację w gazecie i kserokopię dowodu osobistego – strona ze zdjęciem).

Nie publikujemy anonsów z numerami telefonów, jeśli w liście nie ma adresu zwrotnego nadawcy (do wiadomości redakcji) oraz pisemnej zgody na publikację wspomnianego numeru w gazecie i kserokopii dowodu osobistego – strona ze zdjęciem.

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę, znaczek oraz kupon i wyślij do nas. My prześlemy list pod właściwy adres. Nasz adres: Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, ul. Obr. Westerplatte 28, 83-110 Tczew. Uwaga! Oferty Czytelników i odpowiedzi na anonsy przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem.

Wocławcy. Złote gody państwa Pedów

Od pierwszego wejrzenia...



Szczęśliwi złoci jubilaci, Maria i Adam Pedowie...

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL

ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL
db.pruszcza@prasa.gda.pl

Jeśli ktoś nie wierzy, że można się zakochać po pierwszym spotkaniu, powinien poznać Marię i Adama Pedów z Wocław w gm. Cedry Wielkie. Miłość dopadła ich z nienacką przed 50. laty i trzyma w mocnym uścisku do dziś.

Z pogodnych twarzy złotych jubilatów nie znikają uśmiechy, a ich opowieści skrzępią się dowcipem i zabawnymi wspomnieniami. Nie słysząc narzekań, uskarżania się na ciężkie życie i pracę ponad siły, czy biedę, która niejedną parę przyprawiła o zgorzknienie i chwile zwątpienia.

- Chyba pani nie uwierzy, ale my nigdy się nie kłóciliśmy. Ani raz przez 50 lat! Obecnie nam się tzw. „ciche dni”. Małe nieporozumienia rozstrząsaliśmy tak długo, aż doszliśmy do zgody - opowiada pani Maria. - Najważniejsze w życiu to umieć rozmawiać, nie zostawiać niewyjaśnionych spraw, nie tłumaczyć sobie złości i urazy. Wszystko trzeba wypowiedzieć i wyjaśnić, choćby bolało.

- Nie można kończyć dnia z nierozwiązanymi sporami. Trzeba je załatwiać na bieżąco - dodaje pan Adam. - Ważna jest też wzajemna uczciwość i prawdziwość. Nigdy żony nie okłamałem, a pensję zawsze oddawałem co do grosza razem z pokwitowaniem o wysokości zarobków. Tak zostało

do dziś. Nawet nie wiem, ile dostaję emerytury.

Niezwykli ludzie, z nietypową biografią, którzy po ponad 20 latach życia w mieście postanowili spróbować pracy na roli. Kupili dom i gospodarstwo w Wocławach.

- Wcześniej pracowałam w biurze, a mąż w stoczni. Kiedy zrodził się pomysł zmiany trybu życia, włączaliśmy rano telewizor i uczyliśmy się nowego zawodu dzięki Telewizyjnemu Technikum Rolniczemu - wspomina pani Maria. - Ręcznie doila 7 krów!

Maria, pochodząca z Nidzicy i Adam, urodzony poznaniak, który po wojnie przyjechał do Gdańska, poznali się przypadkiem. Ona wybrała się na ślub kuzyna, zostawiając w rodzinnym mieście narzeczonego. On przechodził obok domu weselnego i został zaproszony już w trakcie zabawy. Od razu wpadła mu w oko piękna panna, a szczególnie jej wyjątkowe nogi. Więc choć, jak sam mówi, był kiepskim tancerzem, nie odstępował dziewczyny na krok i zalecał się do niej najpiękniej, jak potrafił. Trochę zapędził się w tych załotach i został ostro ofuknięty słowami: „Chłopczyku, ty idź spać, bo już najwyższy czas na ciebie”. Nie zraził się i postawił na swoim. Rano odprowadził Marię do domu, a następnego dnia umówili się na mszę w katedrze, następnie do kina.

- Po weselu wróciłam do domu, do Nidzicy. Wymienialiśmy tylko listy, a spotkaliśmy

się jeszcze tylko raz... - zaczyna kolejną opowieść pani Peda.

- Zapowiedziałem listownie swój przyjazd i natychmiast pożałowałem tej decyzji. Uprowadzona naręczona przygotowała się do wizyty, wysprzątała dom, a ja chciałem zobaczyć, jaka jest na co dzień. Wyślełem więc kolejny list, że nie przyjadę i... wsiadłem do pociągu - kontynuuje pan Adam. - Drzwi otworzyła mi istna czarownica: rozczochrana, cała pokryta pierzem. Ponieważ

odwołałem przyjazd, postanowiła zrobić nowe poduszki i pierzynę.

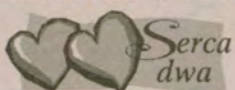
- Mąż nie uciekł wtedy na mój widok, bo kierował się zasadą: „jak się podoba wystrojona, to i ubrudzona” - śmieje się pani Maria. - A po dwóch miesiącach od pierwszego spotkania braliśmy ślub w Katedrze Oliwskiej. Nie wiem, kiedy minęło pół wieku, ale na pewno dobraliśmy się jak w korcu maku i jest nam ze sobą dobrze do dziś.



...i na ślubnej fotografii sprzed 50 lat.

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEL

KUPON





~~439 zł~~
39 zł



~~369 zł~~
69 zł

WIELKA
WYPRZ

Wielka Wyprz znów w Plusie,
a w niej dla obecnych i nowych
Klientów:

- górnopółkowe telefony tańsze nawet o 500 zł
- o 90% taniej za dodatkowe minuty

Pruszcz Gdański
ul. Kossaka 6b
tel. 773 01 61

Kolbudy
ul. Wybickiego 32A
tel. 682 60 48

COLTEX
DAKAR

Plus
RAZEM LEPIEJ

Pruszcz Gdański. VII Konkurs Jasełek i Widowisk Obrzędowych

Anioły tańczą, diabły knują

WAWRZYNIEC ROZENBERG
w.rozenberg@prasa.gda.pl

Anioły śpiewały i tańczyły, diabły knuły z królem Herodem - ponad czterystu młodych aktorów ze szkolnych grup teatralnych wystąpiło w Miejskim Domu Kultury, Przedszkolu Jedyneczka, Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 1 i Zespole Szkół nr 4 w Pruszcze Gdańskim. Rywalizowali o laury VII Konkursu Jasełek i Widowisk Obrzędowych.

Wszystkie grupy miały piękne, pomysłowe, różnorodne stroje. Aktorów doskonale dobrano charakterami do ról. Jedynie pastuszkowie byli do siebie podobni. Trzej królowie ze Skowarcza przybyli do żłóbka bez miry, kadzidła i złota, przynieśli za to obietnice, że będą grzeczni... Grupa klas młodszych Szkoły Podstawowej w Żeliszawkach podzieliła jasełka na dwie części. Akcja działa się jednocześnie w Betlejem i przy stole wigilijnym gdzieś nieopodal Pszczółek. Mali wykonawcy okazali się świetnie przygotowani. Nie

mylili tekstu, a koledy śpiewali z wielkim zapalem.

- Do jasełek przygotowaliśmy się trzy miesiące - powiedziała dziewięcioletnia Kinga Staszczak ze szkoły w Skowarczu. - Czuliśmy tremę, ale wyszło bezbłędnie. Wcześniej zaprezentowaliśmy się w szkole i wystąpiliśmy dla rodziców w Muzeum Miodu w Skowarczu.

- Lubię taniec, śpiew i scenę, a za jasełkami przepadam - przyznała ośmioletnia Karolina Nowak z grupy teatralnej z Żeliszawek. - Grałam roztąconego aniołka. To nie była łatwa rola. Od świąt wystawiamy nasze jasełka przed mszami świętymi w kościele i zawsze dostajemy dużo oklasków.

- Każda prezentacja niesie inne przesłanie, więc nasza rola nie jest łatwa - powiedziała Bogumiła Jankowska, przewodnicząca jury w grupie klas młodszych szkół podstawowych. - Wszystkie zespoły są znakomicie przygotowane. Należy podziwiać bogactwo i pomysłowość strojów oraz zaangażowanie małych aktorów.



Jasełka grupy z Żeliszawek bardzo podobały się widzowi i zyskały uznanie jurorów.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

LAUREACI

- Przedszkola: I miejsce - Niepubliczne Przedszkole im. Janusza Korczaka w Pruszcze Gdańskim, II - Przedszkole nr 3 w Pruszcze Gd.
- Klasy młodsze szkół podstawowych: I - Szkoła Podstawowa w Skowarczu, II - Szkoła Podstawowa w Żeliszawkach.
- Klasy starsze szkół podstawowych: I - Szkoła Podstawowa w Trąbkach Wielkich, II - Szkoła Podstawowa w Czerniewie.
- Gimnazja: I - Gimnazjum w Cedrach Małych, II - Gimnazjum ZSO nr 1 w Pruszcze Gdańskim.



Aniołki - Karolina Nowak i Julia Brzóska - śpiewały oraz tańczyły...

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG



...a diabły (na zdjęciu Kuba Chludziński) knuły z królem Herodem (Piotr Szuta).

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

P R O M O C J A

Już od 25 stycznia co tydzień z „POLSKĄ Dziennikiem Bałtyckim”

Pszczółka Maja
kultowy serial dla dzieci



Gazeta z płytą w cenie 5,50 zł

Partner
wydania
płyty:

Zbierz 13 części i wygraj wspaniałe nagrody w konkursie!

Godziennie
nowy
kolorowy
dodatek

POLSKA THE TIMES
**Dziennik
Bałtycki**

21 000

złotych

Tyle pieniędzy zbierano podczas XVI finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Pruszcze Gdańskim.

W całym powiecie gdańskim, do puszek wolontariuszy trafiło 64 520,44 zł.

SPOŁECZEŃSTWO 9

piątek 18 stycznia 2008 r. Echo Pruszcza www.naszemiasto.pl

Powiat gdański. Zagrała orkiestra niosąca pomoc

Setki gorących serc

WAWRZYNIEC ROZENBERG
PIOTR CIESIELSKI
db.pruszcz@prasa.gda.pl

Nie sposób było odwiedzić setek placów, szkół, wiejskich świetlic, kościołów... - wszystkich miejsc w powiecie gdańskim, gdzie młodzi ludzie zbierali w niedzielę datki dla dzieci ze schorzeniami laryngologicznymi, a potem bawili się podczas niezliczonych konkursów, koncertów, prezentacji, aukcji... Jedno jest pewne - serca w powiecie gdańskim kolejny raz zabity gorąco dla Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

W Pruszcze Gdańskim, w tegorocznym finale WOŚP kwestowało 77 wolontariuszy. Miejski sztab zorganizowano w Osiedlowym Klubie M-6. Najbardziej wolontariusze byli jednak widoczni na... giełdzie samochodowej. Przemierzała ją kilkanaście patroli młodych pomocników Jurka Owsiaka, z nadzieją na datki od ludzi wspierających akcję. Nie zawiedli się. Skarbonki stawały się cięższe z każdą minutą.

Pierwszy raz, z koleżanką Klaudią Wójcik, jesteśmy wolontariuszkami. Zbieramy pieniądze, by wraz z całą orkiestrą pomóc chorym dzieciom - mówiła Paulina Fojuth, gimnazjalistka z Pruszcza. - Wieje zimny wiatr, jednak grzeje nas ludzka życzliwość. Nawet, gdy ktoś nie ma przy sobie drobnych, albo nie chce niczego wrzucić do skarbonki, miło się do nas uśmiecha. Warto poświęcić niedzielę na tę piękną akcję. Długo czekaliśmy na ten dzień. Później pójdziemy pod otwarte dziś sklepy. Pięć koleżanek z naszej klasy spaceruje ulicami ze skarbonkami WOŚP.

- Tym razem do puszek trafia chyba mniej pieniędzy, niż w ubiegłym roku - zastanawiał się Daniel Kozłowski, wolontariusz z Łęgowa. - Nie wrócimy jednak do sztabu z pustymi rękoma, ani się nie zniechęcimy. Trzeci raz uczestniczymy w akcji Jurka Owsiaka. Po południu pojedziemy do Gdańska. Kwestowanie nie jest łatwe, ale taki dzień długo się wspomina.

W Rotmance, w sztabie gminy Pruszcze Gdański, zarejestrowano sześćdziesięciu wolontariuszy. Pod opieką nauczycieli i rodziców zbierali pieniądze m.in. w Jagatowie,

Rekcinie, Świnczu, Łęgowie, Wiślinie i Rokitnicy. Sztabowy finał w Zespole Szkół w Rotmance był pełen atrakcji - aukcji, występów dzieci. Przygotowano też koncert karaoke. Co ciekawe, finał trwał w tym roku krócej, jak zazwyczaj, bo tylko od godz. 14 do 16.30.

- To dlatego, że w poniedziałek rozpoczynają się ferie i wielu uczniów, w tym nasze szkolne zespoły, wyjechały już na wypoczynek - wyjaśnił Grzegorz Cwaliński, szef sztabu w Rotmance.

Wieczorem dzieci pojechały do gmachu Telewizji Polskiej w Gdańsku, by zawieźć zbierane pieniądze. Dla wielu była to niepowtarzalna okazja obejrzenia pracy telewizji od kuchni.

W Przywidzu orkiestrowe granie rozpoczęło o godz. 10. Były konkursy, licytacja zabawek i maskotek przyniesionych przez najmłodszych. Na aukcję trafiły też słodkie wypieki oraz kanapki przygotowane przez okoliczne gospodynie. O muzyczną oprawę imprezy dbał Tomasz Łoś, pracownik Gminnego Ośrodka Kultury. W Kolbudach WOŚP znalazła przyjazne miejsce w Zespole Kształcenia Podstawowego i Gimnazjalnego. Atrakcji nie brakowało - były koncerty orkiestry dętej i spotkania z bokserem Marcinem Rekowskim oraz strongmanem Sławomirem Toczkiem. Jako główną nagrodę w loterii przygotowano kolację z wójtem Leszkiem Grombą. O godz. 20, w niebo wystrzeliły fajerwerki, czyli „świąteczko do nieba”.

Szesnastu wolontariuszy kwestowało w gminie Trąbki Wielkie.

- W czasie porannych mszy, dzieci zbierały pieniądze przed kościołami w różnych miejscowościach - mówił Stanisław Szulist, szef tamtejszego sztabu. - Finał zaczynamy w świetlicy wiejskiej w Gołębiewku o godz. 15. Będzie się działo!

Rzeczywiście - działo się i to sporo. Takich tłumów w niewielkiej świetlicy jeszcze chyba nie było. Licytacje kubków i koszulek rozgrzewały uczestników. Ceny przebijano od złotych do 60. złotych. Dzieci z miejscowego teatru wykazywały bajkę „Szkoda Babci”. Tak dokładnie i dowcipnie pomieszano w niej baśnię, że publiczność śmiała się do łez. Wiele braw zebrali również



Klaudia Wójcik i Paulina Fojuth z Pruszcza, na giełdzie samochodowej spotkały Damiana Molendę. W skarbonce przybyło pieniędzy.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

najlepsi piosenkarze młodego pokolenia: Agnieszka Wojtas, Adam Radziszewski i Tomasz Blejder.

- WOŚP gra u nas pierwszy raz - powiedziała Mariola Łabędzka, sołtys Gołębiewka. - Wiele osób pomagało w organizacji finału. Panie przygotowały ciasta i rozmaite przysmaki. Jest też loteria oraz kiermasz książek. Na zakończenie, wszyscy zaśpiewamy popularne piosenki z zespołem Image.

Warto dodać, że prezentacja w Gołębiewku nie była jedynym muzycznym akcentem WOŚP w powiecie gdańskim. Burzę oklasków dostała również grupa Essens podczas koncertu rockowego w Klubie M-6 w Pruszcze. Oprócz tego zagrały kapele Imbeer i Lepsi.

- Występy muzyków rockowych są tradycją WOŚP - mówi gitarzysta Mariusz Lachowski. - Gramy ciężką odmianę rocka, więc publiczność nieźle się bawiła. Do zobaczenia podczas XVII finału!

WOŚP W LICZBACH

- 7 — tyle sztabów zorganizowali sympatycy Jerzego Owsiaka w powiecie gdańskim.
- 227 — tylu wolontariuszy poświęciło niedzielę zbieraniu pieniędzy.
- 987,12 zł — tyle drobnych wysypała ze swojej skarbonki Irena Bartczak-Koda. Przez siedem godzin stała w jednym miejscu przy dworcu w Gdańsku.
- 15 tys. 145 zł — tyle zebrał sztab w Rotmance.
- 30 000 — szacunkowo tylu mieszkańców powiatu gdańskiego poparło WOŚP, wrzucając pieniądze do skarbonki wolontariuszy.



W bajce „Szkoda Babci”, wystawionej w Gołębiewku, tak dokładnie i dowcipnie pomieszano baśnię, że publiczność śmiała się do łez.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG



Grupa Essens na scenie w Klubie M-6.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

 pruszcagdanski.naszemiasto.pl

Zobacz interaktywną mapę Pruszcza Gdańskiego

na http://pruszcagdanski.naszemiasto.pl/mapy_google

Nieruchomości

mieszkania- sprzedam

● Domachowo - mieszkanie 75 m², garaż, piwnica, pom. gospodarcze, 0600-233-695

- Gdańsk, apartamenty, 0-605-209-381
- Sierakowice 4-pok.2-poz.0698-098-368
- Tczew, 3 pokoje, 60 m kw, IV/IV piętro, duży balkon, słoneczne, 0-661-032-733

mieszkania- kupię

● Pruszcz Gd., do 50 m, do remontu, 0-664-022-369

mieszkania- odnajmę

● Pruszcz Gd., Obr. Wybrzeża, 2 pokoje, 42 m, 700,- + opłaty, umeblowane, 0888-663-825, 0-884-211

● Pruszcz Gd. centrum, kawalerka, umeblowana, od zaraz, 0-606-210-267

● Pruszcz, pokój z używalnością kuchni i łazienki, mężczyźni, (0-58)683-21-71

domy- sprzedam

● Janowo k. Starogardu nowy dom, bez stolarki wewnętrznej, działka 1 ha, cena 480 tys. zł, (0-58)561-05-96 po 18-tej

● Kolnik - dom parterowy 106 m., działka 922 m², 2 garaże, wszystkie media oprócz gazu, 275000 zł., 0664-965-021, 058/308-90-88

● Pszczółki - dom 3-letni, 2-rodz., parter, z podd. użyt., do wykoń., 240 m², garaż, dz. 780 m², zagosp., sprzedam 750000 zł., 0502-748-772

● STAROGARD GD., dom z zapleczem na działce 1200 m kw, 0-696-468-165

lokale użytkowe- odnajmę

● Skarszewy lokal 130 m kw, przy centrum, 0-601-669-979

● Subkowy, odnajmę pomieszczenie na działalność gospodarczą 100 m kw + 30 m kw socjalne, 0-509-996-739

działki, grunty- sprzedam

● Działki budowlane ok. 1000 m, ładnie położone w Skwarczu, 0-608-454-048

● Jagatowo, działki budowlane, atrakcyjne położenie, 0-668-492-848

● Suchy Dąb, działka budowlana 900 m, uzbrojona, 0-502-086-817

● Tczew, sprzedam działkę 1000 m kw z gotowym projektem pod budowę kamienicy, 0-667-988-294

działki, grunty- kupię

● Ka: zuby kupię ziemię powyżej 1 ha w atrakcyjnej cenie, 0-502-499-106 po 19.00

● Ziemię pod budownictwo wielorodzinne, lub właściciela ziemskiego do spółki przyjmę, Trójmiasto i okolice, (0-58)686-68-61, 0-668-016-724

działki, grunty- dzierżawa

● Kolbudy, działkę wydzierżawię, 2200 m, (0-58)682-66-70

● Mieścina, wydzierżawię w całości lub części działkę ogrodzoną, utwardzoną o pow. 3746 m kw, zabudowana na pow. 169 m kw, pomieszczenia produkcyjne, usługowe, gospodarcze i socjalne.

Wszystkie media, waga samochodowa do 20 t, dwa zbiorniki paliwa 20 tys. l i 5 tys. l + dystrybutor. Blisko autostrady i A1. Za całość 5 tys. zł miesięcznie, 0-602-793-895

garaże

● Starogard, oddam w najem garaż murowany, nieogrzewany, 0-509-969-659

pośrednictwo

● Biuro Nieruchomości „Smialek”, Tczew, ul. Jaworowa 1A, kupno, sprzedaż, zamiana, (0-58) 531-57-57, 0-693-349-730

inne

● Kupię działkę lub nieruchomość na działalność gospodarczą w centrum Starogardu, 0-601-477-341

● Stację paliw w Starogardzie Gd. sprzedam, cena 200 tys. zł, 0-502-080-990

Handlowe

materiały budowlane

Najstarsza wytwórnia na Kaszubach oferuje pustaki, bloczki z wibroprasy, żwir, kamień, piasek, czarnoziem. Wł. Joskowski Golicza 73, 058/681-62-16, 0605-314-873

Siatka ogrodzeniowa, słupki, akcesoria, 058681-88-20, Skrzyszewo

meble

● Komoda stylowa 650 zł, łóżko 1-osobowe z materacem 150 zł, 0-880-554-786

● Komplet rzeźbiony Ludwik 3+1+1+2 krzesła 3200 zł, 0-880-554-786

● Komplet skórzany, na stelażu dębowym 2800zł Mirachowo, (0-58)685-55-70

● Szafka do butów 120 zł, barek na kółkach drew. 130 zł, (0-58)685-55-70

inne

● Kłoc rzeźnicki, okucia nierdzewne (60cm x 80cm) sprzedam, (0-58)681-28-98, Dzierżążno

● Kupię czarnoziem, torf, wykopany większą ilość., 0-509-812-560

Motoryzacja

samochody osobowe- sprzedam

● Chrysler Grand Voyager, 2.5 TD, 1997, 208 tys. km, 17.500 zł, 0-696-051-137

● CHRYSLER PT Crusier, 2,2 D, 2003, 125 tys. km, 38800 zł, czarny, 0-694-575-054

● Ford Escort 1.6 16V, 1998, bordo metalik, mały przebieg, stan bdb., 9000 zł, (0-58)533-88-40, 0-513-920-783

● Ford Escort kombi Bolero II, 1.6, 99 r., 140 tys. km., 6000 zł., biały, AA, CZ, EW, I, KT, R, WS, ABS, PP, welur. tap., relingi dach., 0-509-033-728

● FORD Galaxy, 2,0, 1996, 156 tys. km, 14500 zł, zielony, PPx2, 0-694-575-054

● Mercedes E, 3.2 benz. Avangarde, 1995, srebrny okular, bdb stan, pilnie, 0-502-012-325

● OPEL Zafira, 2,2 DTI, 2003, 38500 zł, bogate wyposażenie, 0-604-567-726

● VW Polo, 1,4 PDW, 1997/98, 11800 zł, zarejestrowany, 0-604-567-726

użytkowe sprzedam

● Ciągnik MTZ 82, 1987 r., po kapitalnym remoncie, stan bdb, 0-604-554-208

Ciągniki rolnicze do 190 KM i inny sprzęt rolniczy - sprzedaj, 0-509-658-602 Domaradz k/Słupska

części i akcesoria- sprzedam

● Sprzedam różne części do Fiata Cinquecento 700, (0-58)561-00-11

usługi

● Usługi transportowe- cały kraj „Assilam”, (0-58)683-33-04

inne

● Koparki kołowe: Atlas 1302, Liebherr 911, po 30.000 zł, sprzedam, 0-608-701-647

Finanse, Biznes

kredyty, pożyczki

● A-Kredyt - skutecznie- zajęcia komornicze, rejestr, BIK - dojazd, 0-606-823-355

Asist największy wybór kredytów gotówkowych, hipotecznych, Starogard Gd., (0-58) 561-09-99

● Kredyty konsolidacyjne do 45.000 bez poręczycieli 1 kredyt- 1 rata. Starogard Gd. 058-562-73-31

● Kredyty, dojazd, zadłużeni w BIK, (0-58)777-00-57, 0-602-197-948

● Pożyczka zimowa + karta kredytowa gratis Pruszcz Gd. 058-683-20-30

Pożyczki! Chwilówki! Szybko! Bez zaświadczeń o dochodach! Infolinia 0-801-807-807 Euro-Cash, (0-58) 771-47-20

● Prosta pożyczka do 6500 na oświadczenie, złoż wniosek przez telefon. Tczew 058-777-16-16

Praca

zatrudnię

Avon- zostan konsultantką lub bezpośrednią klientką- nowe upusty do 40 %, 0-501-037-225

Dociepleniowców, kafelkarzy, 0-606-946-590

● Elektromonterów do prac elektroenergetycznych, SEP 1 kV, prawo jazdy, Cedry Wielkie, (0-58)683-62-55 po 15.00, 0-602-664-092

● Emerytkę, ciepłą, serdeczną, dobrze gotującą zatrudnię na stałe do prowadzenia domu poza Starogardem, 0-788-680-730

Firma MASZROL zatrudni pomocników do brygad monterkich (montaż stolarki PCV) oraz niezależne brygady monterkie, 0-604-752-369

● Fryzjerki, fryzjerów, 0-600-498-047

● Kierowcę do pizzerii w Pruszczu Gdańskim, 0668-127-050

● Kierowców kat. CE w ruchu międzynarodowym, 0-515-177-370

● Kobiety do pracy w palni z Pruszcza i okolic, (0-58)682-13-70

● Krawcowe, Pruszcz Gd. zatrudnię, (0-58)683-53-48

● Magazyniera zatrudni PTH Broker, Tczew, (0-58)531-13-59

● Monterów i pracowników do zewnętrznych sieci wod-kan. Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 058/341-16-27, 0/605-212-506

Monterów, pomocników monterów konstrukcji stalowych 1500- 2000 zł netto, 0-501-022-203

Osobę do obsługi biura kredytowego w Starogardzie Gd. i Pruszczu Gd. zatrudnię. Wymagana miła aparycja, dobra znajomość obsługi komputera, umiejętność pracy z klientem i prowadzenia rozmów telefonicznych, 0-503-835-852

● Panie przy sortowaniu odzieży w godz. 8-16, Starogard, 0-602-578-944

● Pielęgniarkę, opiekunkę z doświadczeniem do domu opieki. Rotmanka k. Pruszcza Gd., 0-606-389-060

● Pracownika do produkcji w piekarni, Pruszcz gd., (0-58)682-37-32

● Pracownika do Zakładu Kamieniarskiego w Różnynach, 0-600-034-131

● Pracowników niewykwalifikowanych do robót ziemnych Gdańsk, ul. Chrobrego 76, tel. 058/341-16-27

● Sekretarkę z kwalifikacjami zatrudni PTH BROKER, Starogard Gd. (0-58)560-02-56, (0-58)563-30-43

Ślusarzy i monterów wentylacji(stocznia)309-69-04,503-455-355

Zatrudnimy: wykwalifikowanych kucharzy, pomocze kuchenne i obsługę kelnerską., 0-513-121-163

● Panią do sklepu cukierniczono-monołowego w Pruszczu Gd., 0-503-135-099

Praca w ochronie na obiektach handlowych - Trójmiasto, stawka 6,50 zł netto, 0-515-167-066

Zatrudnię dekarzy-atrakcyjne wynagrodzenie finansowe. Tel. 0602-785-309

Stolarzy oraz operatorów maszyn stolarskich

Oferty CV

Centrum Drzwi Przesuwanych Sp. z o.o., Trakt Św. Wojciecha 237, 80-017 Gdańsk

adres e-mail: biuro@cedepe.com.pl tel. 0-58/309-02-26 fax 0-58/306-59-63 1220745A

szukam pracy

● Dj prezenter, własny sprzęt, oświetlenie, za imprezę 180 zł., 0511-118-015

● Malarz, gładzie gipsowe, tapetowanie, 0-664-314-753

● Malarz, rencista, 35 lat stażu, cokolowanie, 0-784-753-262, 0-606-184-038

● Prezenter dj, własny sprzęt, oświetlenie, za imprezę 180 zł., 0511-118-015

● Dj prezenter, własny sprzęt, oświetlenie, za imprezę 180 zł., 0511-118-015

● Młoda kobieta - szuka dorywczej pracy, jako pomoc domowa lub innej, Tczew, 0607-701-102

● Prezenter dj, własny sprzęt, oświetlenie, za imprezę 180 zł., 0511-118-015

● Tynkowanie, malowanie, szpachlowanie, solidnie - szukam pracy, 0692-740-937

Zdrowie

ginekologia

● Ginekolog, pełna dyskrecja 604-237-647

Chcesz zamieścić ogłoszenie w lokalnych dodatkach do „Dziennika Bałtyckiego”?

TO PROSTE!

SPOTKAJ SIĘ Z NASZYM PRZEDSTAWICIELEM

Zadzwoń lub wyślij faks. Nasz przedstawiciel przyjdzie do Ciebie.

	Telefon	Fax	
Pruszcz Gdański	(0-58) 683-29-45	(0-58) 683-29-44	9.00-17.00
Starogard Gdański	(0-58) 560-11-78	(0-58) 560-11-78	9.00-17.00
Tczew	(0-58) 530-41-01	(0-58) 530-41-01	8.30-16.30

PRZYJDŹ DO BIURA OGŁOSZEŃ

Pruszcz Gdański	83-000	ul. Chopina 2	9.00-17.00
Starogard Gdański	83-200	ul. Gimnazjalna 1	9.00-17.00
Tczew	83-110	ul. Obróńców Westerplatte 28	8.30-16.30

ODWIEDŹ BIURO WSPÓŁPRACUJĄCE Z NAMI

AGENCJA POCZTOWA MONA

Tczew, ul. Wyszyńskiego 12 (obok Centrum Kultury) tel. (0-58) 777-53-44 pon.-pt. 9.00-19.00, sob. 9.00-14.00
Tczew, ul. Kubusia Puchatka 1c/14 tel. (0-58) 553-75-08 pon.-sob. 9.00-19.00

NADAJ OGŁOSZENIE PRZEZ TELEFON I ZAPŁAĆ KARTĄ

Zadzwoń pod nr (0-58) **30-03-216** i zapłać kartą kredytową - rabat 7%
od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 i w sobotę w godz. 9.00-14.00

SKORZYSTAJ Z PORTALU INTERNETOWEGO www.box24.pl

- wejdź na stronę www.box24.pl
- kliknij - dodaj ogłoszenie
- wybierz Dziennik Bałtycki
- następnie postępuj zgodnie z instrukcjami

WYŚLIJ OGŁOSZENIE SMS-em

Aby zamieścić ogłoszenie w cotygodniowych dodatkach lokalnych

do „Dziennika Bałtyckiego”:

- Wpisz jeden z kodów zamieszczonych poniżej, a po nim wpisz treść ogłoszenia bez polskich znaków, pamiętając o odstępach między wyrazami
- Liczba znaków razem z kodem, numerem telefonu kontaktowego oraz odstępami nie może przekroczyć 160 znaków.
- W przypadku braku numeru kontaktowego podawany jest numer telefonu, z którego ogłoszenie zostało nadane
- Wyślij SMS pod numer **7168** (cena 1 zł + VAT) lub **7568** (cena 5 zł + VAT) - dla ogłoszeń z rubryki „Usługi inne”

Przykład: DBP3SP księgowa, 2-letnie doświadczenie, solidna, dyspozycyjna, 059/000-00-00

Mieszkania sprzedam	DBP3SM	Działki, grunty sprzedam	DBP3GS	ZDROWIE Inne	DBP3ZI	Samochody osobowe zamienię	DBP3OZ
Mieszkania kupię	DBP3KM	Działki, grunty kupię	DBP3GK	USŁUGI Inne	DBP3UI	Zabytkowe sprzedam	DBP3ZS
Mieszkania odnajmę	DBP3OM	Działki, grunty dzierżawa	DBP3GD	TURYSTYKA Sprzęt	DBP3UI	Zabytkowe kupię	DBP3ZK
Mieszkania poszukuję	DBP3PM	Gospodarstwa	DBP3GR	ZWIERZĘTA, ROŚLINY	DBP3ZZ	Uszkodzone, rozbite sprzedam	DBP3UZ
Mieszkania zamienię	DBP3MZ	Garaże	DBP3GZ	Zwierzęta	DBP3ZZ	Uszkodzone, rozbite kupię	DBP3UK
Domy sprzedam	DBP3DS	NAUKA Języki obce	DBP3JO	Rosliny	DBP3ZR	Motocykle sprzedam	DBP3MS
Domy kupię	DBP3DK	Korepetycje	DBP3KO	RÓŻNE Różne	DBP3RR	Motocykle kupię	DBP3MK
Domy odnajmę	DBP3DO	PRACA		Samochody osobowe sprzedam	DBP3OS	Części i akcesoria sprzedam	DBP3AS
Domy poszukuję	DBP3DP	Szukam pracy	DBP3SP	Samochody osobowe kupię	DBP3OK	Części i akcesoria kupię	DBP3AK
Domy zamienię	DBP3DZ						

- Szczegółowy regulamin zamieszczania ogłoszeń za pomocą SMS-a dostępny jest w Biurach Ogłoszeń Dziennika Bałtyckiego oraz na stronie internetowej: www.dziennikbałtycki.pl
- Ogłoszenia niezgodne z regulaminem nie będą publikowane
- Ogłoszenia dostarczone do wtorku do godz. 10.00 ukażą się w najbliższych piątkowych wydaniach tygodników: „Echo Pruszcza”, „Dziennik Kociewski”, „Dziennik Tczewski”
- W razie pytań prosimy o kontakt telefoniczny pod nr. tel. (0-58) 30-03-249

Serwis funkcjonuje we współpracy z firmą Mobiltek S.A. z siedzibą w Krakowie

NADAJ BEZPŁATNE OGŁOSZENIE

Możesz zamieścić bezpłatne ogłoszenie w ukazujących się w każdy piątek dodatkach lokalnych do „Dziennika Bałtyckiego” wypełniając zamieszczony poniżej kupon.

Wypełniony kupon możesz:

- zostawić w Biurze Ogłoszeń (adresy powyżej)
- przesłać pocztą pod adresem: „Dziennik Bałtycki”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, „Gratka”
- Ogłoszenia nie mogą być związane z prowadzeniem działalności czy wykonywaniem usług

Bezpłatne ogłoszenia możesz zamieścić w następujących rubrykach: Praca: szukam pracy; Moto Gratka: sprzedam, kupię, maszyny rolnicze, inne; Nieruchomości: sprzedam, kupię, inne; Dom: sprzedam, kupię, inne; Turystyka i sport; Zdrowie i uroda; Zwierzęta; Rośliny; Sprzedam inne; Kupię inne; Różne

Ogłoszenia dostarczone do wtorku do godz. 10 ukażą się w najbliższych piątkowych wydaniach tygodników: „Echo Pruszcza”, „Dziennik Kociewski”, „Dziennik Tczewski” (pakiet 3).

Kupon na bezpłatne ogłoszenie dla osób fizycznych

☐ 1 emisja ☐ 2 emisje ☐ 3 emisje (zaznacz ilość emisji)

Złecam emisję bezpłatnego ogłoszenia w dodatku (zaznacz znak X przy wybranym dodatku):

☐ **PRACA** GRATKA ☐ **NIERUCHOMOŚCI** GRATKA ☐ **MOTO** GRATKA ☐ tygodnik lokalny Pakiet 3

Numer rubryki: **Wpisz treść ogłoszenia:** 2 linie (ok. 70 znaków), za znak uważa się każdą literę, cyfrę, przerwę między wyrazami oraz znak interpunkcyjny (kropka, przecinek, myślnik itp.) drukowanymi literami:

Do wiadomości wydawcy:

Czytelnicy Czytelnikom Życzenia

■ Gertrudzie Kajzer z Pomlewa, z okazji 80. urodzin, życzymy kosza kwiatów pachnących i ślemy moc życzeń gorących. Życzymy mamie zdrowia, bo ono najważniejsze, życzymy Ci szczęścia, bo ono najpiękniejsze. Dużo radości, nigdy smutku, ani złości. Przyjmij od nas te życzenia, by spełniły się marzenia. Życzę dzieci, wnuki i prawnuki.

■ Drogemu bratankowi, Marcinowi Beggerowi z Pruszcza Gdańskiego, życzymy wielu sukcesów w roku olimpijskim, w pracy i życiu osobistym, a rodzinnym miłości od żony i córeczek. Mirosław Begger z żoną i dziećmi.

■ Drogiej koleżance Danucie Gierszewskiej z Pszczółek życzymy wielu spotkań na olimpijskim szlaku pod patronatem LZS. Szczęść Boże. Mirosław Begger z koleżankami i kolegami z Pomorskiej Rady Wojewódzkiej LZS w Gdańsku.

■ Osiemnaście lat marzyłaś, by dorosła wreszcie być. Dziś marzenia swe spełniłaś, będziesz pełną piersią żyć. Lecz pamiętaj, że przed Tobą jeszcze wiele, wiele lat. Żyj więc mądrze, w zgodzie z sobą, a cudowny będzie świat. Ewelince Heś matka chrzestna z mężem oraz Moniką i Sylwią.

KUPON

Chcesz bezpłatnie złożyć życzenia lub gratulacje komuś bliskiemu? Wystarczy przynieść (lub przysłać pocztą) do redakcji treść życzeń wraz ze zdjęciem miłej sercu osoby i dołączyć kupon.

Nasz adres: „Echo Pruszcza”
83-000 Pruszcz Gdański, ul. Chopina 2

Pruszcz Gdański. Plany rewitalizacji miejskich zabytków

Majątek w nowym wydaniu



Tak, według wizualizacji zaproponowanej przez projektantów, za kilka lat powinien wyglądać teren dawnego majątku przy ul. Grunwaldzkiej 71 w Pruszcze Gd.

ANNA SYCHTA
a.sychta@prasa.gda.pl

Nowoczesny ośrodek rehabilitacyjno-edukacyjno-wychowawczy, a także hotel oraz pomieszczenia administracyjno-biurowe mają powstać w zrewitalizowanym kompleksie zabudowań przy ulicy Grunwaldzkiej w Pruszcze Gdańskim.

Wpisany do rejestru zabytków zespół pałacowy przy ulicy Grunwaldzkiej 71 w Pruszcze to zabytkowy „pałac Wink-

ta” z 1891 roku, ceglany budynek wozowni pochodzącej z 1875 roku i dawne czworaki. Po wojnie, w majątku funkcjonowały rozmaite podmioty samorządowe i komunalne. Dziś, zwłaszcza zabudowania gospodarcze, zasłonięte od drogi krajowej nr 1 XIX-wiecznym murem, nie wyglądają imponująco. Jest jednak szansa, że już niedługo całość zyska nowy wizerunek i drugie życie.

Dawny majątek ma doskonałą lokalizację. Położony jest w samym centrum miasta, a jednocześnie, dzięki specy-

ficznie rozłożonej zabudowie, to enklawa cisy. Dlatego w najbliższych latach zamierzamy przywrócić mu dawną świetność - zapowiada Janusz Wróbel, burmistrz Pruszcza Gdańskiego.

Na pierwszy ogień pójdzie stara wozownia. Po modernizacji znajdzie w niej siedzibę Ośrodek Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczy. W tegorocznym budżecie miasta zarezerwowano na ten cel 1,5 mln zł. Gotowy jest już projekt inwestycji. Jeszcze w tym roku, z dziedzina majątku znik-

nie labirynt tymczasowych ogrodzeń i wyburzone zostaną magazyny oraz pomieszczenia socjalne po spółce komunalnej. Kolejnym krokiem będzie rewitalizacja samej wozowni. Po niej przyjdzie czas na pałac i zabudowania dawnych czworaków.

Część terenu, znajdująca się najdalej od drogi, wystawiona zostanie na przetarg - mówi burmistrz Wróbel. - Chcielibyśmy, by powstał tam stylowy hotel, ściśle nawiązujący do pozostałej zabudowy majątku.

Cedry Wilk. Na drodze Tragiczny powrót



Wizyta u znajomych w Cedrach miała tragiczny finał.

FOT. ELŻBIETA SKIRMUNT-KUFEJ

Wizyta u znajomych w Cedrach Wielkich 42-letniego Dariusza O., właściciela samochodu marki kia carnival, miała tragiczny finał.

- W piątek, wczesnym wieczorem, auto jadące w kierunku Pruszcza Gdańskiego, tuż za wsią, na łuku drogi, z nieustalonych przyczyn zjechało na pobocze. Kierujący nie był w stanie zapanować nad poruszającym się z dużą prędkością samochodem i uderzył w drzewo - poinformował asp. sztabowy Jacek Gazda z Komendy Powiatowej Policji w Pruszcze Gdańskim. - W doszczętnie zniszczonym pojeździe zginął pasażer, 45-letni Krzysztof O. Kierujący nie odniósł poważniejszych obrażeń, bowiem w chwili zderzenia... wypadł na jezdnię. W stanie szoku przewieziono go do Szpitala Wojewódzkiego w Gdańsku.

Na miejsce wypadku wezwano policję, prokuratora oraz jednostki straży pożarnej - zawodową z Pruszcza Gdańskiego i ochotniczą z Cedrów Wielkich. Przez ponad dwie godziny droga Pruszcz Gdański-Cedry Wielkie była zablokowana. Policja zorganizowała objazdy. (ESK)

stomatologia

Stomatolog - Maria Jurkiewicz Pruszcz Gd., ul. Grota Roweckiego 19 (od ul. Matejki). NFZ i prywatnie, dorośli, dzieci, zapisy na protezy. Rejestracja: (058)682-29-74

uroda

●Aaaa Solarium, Solaria prosto z Niemiec, Najtaniej. Tel. 0607-660-169, 0607-660-989

Usługi

budowlane

- Boazerie, deski podłogowe, 601-597-292
- Budowlane, docieplenia, 0-601-320-453
- Budowlane: wykończenia, remonty, elewacje, glazura, cokol, płyty kart.-gips, malowanie, 0-507-100-682
- Ciesielskie, dachy, 0-602-689-896
- Dachy kompleksowo, (0-58)775-13-40
- Dachy kompleksowo, 0-503-005-234
- Dachy, ewelacje, wykończenia wnętrz, demontaż eternitu, 0-607-213-397
- Elewacje, docieplenia, 0-501-536-284

●Garaże ocynkowane, wiaty, hale, raty, (0-58)778-14-22, 0-600-221-213
www.macko-stal.pl

●Hydrauliczne, WOD-KAN, c.o., profesjonalnie i tanio, 0-502-282-472

Hydrauliczne, WOD-KAN, c.o., profesjonalnie i tanio, 0-502-282-472

Nadzory, kierownik budowy, projekty budowlane, odbiory, (0-58) 682-01-53, 0-502-119-680

●Ogólnobudowlane, 0-504-196-311

●Okna dachowe sprzedaż-montaż, (0-58)775-13-40

●Tynki cem.-wapienne, 0-609-022-046

Tynki gipsowe, 0-600-349-167

●Tynki gipsowe, 0-609-506-614

●Wykończenia wnętrz, 0-516-827-131

OKNA PCV
PRODUCENT „WIK” s.c.
683-14-75
Rotmanka, ul. Świerkowa 21
MONTAŻ GRATIS

OKNA PCV PRODUCENT TRAPEZ-PLAST
Roletki wewnętrzne
Montaż, Serwis
tel. 058/773-25-48

instalacyjne

●Hydraulik, wod-kan, gaz, co, 0-695-429-363

●Instalacje elektryczne, alarmowe, TV, komputerowe, 0-602-516-136

●Montaż kotłów eko-groszek, 0-509-601-334

porządkowe

●Czyszczenie pierza, szycie kolder, poduszek, Zaspa Pilotów 3, Gdynia
Warszawska 63, Wejherowo 12, Marca 165A

stolarskie

●Kuchnie, zabudowy na wymiar, 0-503-086-367

●Meble na wymiar, 0-600-926-745

transportowe

●Transport samo załadowczy, HDS, 14t, 12 europalet, 0-607-237-192

uroczystości

Wesela w gustownej Restauracji i uroczym miejscu. „Trzy Stawy” zapraszają! Kłodawa k/ Gdańska, Klonowa 10, (0-58) 691-27-03, 0-665-972-871

inne

●Azbest - usuwanie, (0-58)671-48-82

●Ekoszamba, 0-602-470-995

●InstalTech Usługi Hydrauliczne od A do Z, 0-500-058-072, 0-509-392-504

●Odnawianie wanien, 0-600-979-826

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Bielkowo, Polna 22, www.e-niemiecki.com.pl, 0-505-094-699, (0-58) 682-70-24, 0-501-641-064

Turystyka

sprzęt

●Sprzedam łódź wiosłową, 4-osob., dł. 4 m., szer. 1.5 m., na wózek sam., cena 1000 zł., 0-602-844-193

przewozy

●Berlin Hamburg codziennie, (0-55)247-29-61

Zwierzęta, Rośliny

zwierzęta

●Beagle rodowodowe sprzedam, (0-55)273-21-05, 0-509-446-532

●Jamniki, szczenięta, krótkowłose, sprzedam, 250,-/ szt., 0-501-732-105

●Kokoszki 5-tyg. od 30.01, Rudno, (0-58)536-41-21, 0-668-806-394

●Króliki - olbrzym belgijski, wielkiej budowy ciała, dorastający do 11 kg., młode i dorosłe, samce i samice, różnej maści, do dalszej hod., 0668-398-572

●Posokowce bawarskie - sprzedam, 0602-458-846

●Sznaucery miniaturowe - szczenięta, z rodowodem, hodowla domowa, książeczka zdr., (0-58)691-39-45

●Posokowce bawarskie - sprzedam, 0602-458-846

rośliny

●Groch sprzedam, Rudno, 0-696-051-137

●Ziemniaki jadalne, sprzedam przez cały sezon, (0-58)588-11-12

●Sprzedam obornik, tel: (058)536-18-52

inne

●Sprzedam krowę mleczną, 20 tys l, 0-607-369-32

Towarzyskie

różne

●502-640-374 prywatnie, Gdynia

Różne

różne

●Akordeon marki „Carmen”, 120 basów, nowy, 700 zł, (0-58)777-28-35

●Kołowrotki drewniane, kominek żeliwny Dovre, meble i inne, 0-607-729-022

●Materacyk 60x120 (nowy) sprzedam, 0-603-452-195

●Sprzedam wyposażenie sklepu miesnego: wagi elektroniczne, klocek, tasak, maszynę do mielenia mięsa, szafę chłodniczą, regał chłodniczy z hakami, haki, maszynę do cięcia wędlin, 0-667-988-294

●Sprzedam zmywarkę, meblówkę, piec Dovre, inne, 0-607-729-022

●Zblewo Sprzedam drewno kominkowe, 0-609-224-937

●Sprzedam kuchenkę gazowo-elektryczną, trzyletnia, indesit, numer kontaktowy 0693-383-686

●Sprzedam leżaczek dla dziecka takolux, huśtawkę fisher-price na prąd oraz wianienkę profilowaną na stelażu onda, włoska, 0504-186-601

●Sprzedam zabudowę balkonu, okna przesuwane aluminiowe, tel. 058/682-954

Trąbki Wielkie. Międzygminna liga halowej piłki nożnej

Kolejna zmiana lidera

WAWRZYNIEC ROZENBERG

wrozenberg@prasa.gda.pl

Poziom dziesięciu pierwszych drużyn, rywalizujących w międzygminnej lidze halowej piłki nożnej jest bardzo wyrównany. Zmiana na pozycji lidera następuje co tydzień. Tym razem, na pierwsze miejsce wrócili piłkarze z Elganowa.

Porażka 3:4 Wisły Długie Pole z Gool Pub Łęgowo sprawiła, że wiadomo było, iż nastąpi zmiana na pierwszym miejscu. O koszulkę lidera starały się Fosfory Wiślinka i Sokół Elganowo. Drużyny spotkały się w bezpośrednim pojedynku. Początek meczu był wyrównany. Juniorzy z Wiślinki grali szybko, jednak ich rywale skutecznie się bronili. Pięknymi paradami popisywał się Daniel Radziszewski, bramkarz Sokola. Na początku drugiej połowy Fosfory objęły prowadzenie 2:0. Gdy piłkarze tej drużyny byli już pewni zwycięstwa, Sokół ruszył do kontry. Bramki posypały się jak z reki. W ciągu ośmiu minut doświadczeni piłkarze z Elganowa trafili... pięć razy. Wygrali 5:2.

W innym meczu „z czołówki tabeli”, GLKS Różyny pokonał 1:0 Orła Straszyn i awansował na piątą pozycję.

Pozostałe wyniki spotkań: Inventia Żuława - Excusive Sport Goszyn 4:4, GTS Rotmanka - GTS Borkowo 5:3, Orzeł Trąbki Wielkie - GTS



Mecze międzygminnej ligi halowej piłki nożnej, rozgrywane w sali w Trąbkach Wielkich, są niezwykle zacięte.

FOT. WAWRZYNIEC ROZENBERG

Juszkowo 12:2, GTS Wiślinka - Plastex Żuława 7:2 i GTS Rokitnica - GTS Rusocin 4:2.

Po wiosennej rundzie A-Klasy mamy szansę na awans do V ligi, więc turniej halowy traktujemy jak trening - powiedział Karol Kusaj, kierownik drużyny Sokół Elganowo. - Dotychczas spisujemy się świetnie. Nie przegraliśmy żadnego spotkania, jedno zremisowaliśmy. Jesteśmy w dobrej dyspozycji. Zawsze proszę kolegów, by przede wszystkim chronili własne pole. Wtedy bramki same wpadną. Tym sposobem wygrywamy.

Jedynie my jesteśmy amatorami w towarzystwie drużyn ligowych - zauważył Maciej Dębski, kapitan zespołu Gool Pub. - Udało nam się wygrać z liderem i awansowaliśmy na czwarte miejsce w tabeli. Organizacja turnieju jest bardzo dobra.

W międzygminnej lidze halowej piłki nożnej występuje 10 dobrych zespołów. W przyszłym sezonie dobierzemy kolejne drużyny i podzielimy je na dwie grupy: silniejszą i słabszą - planuje Stefan Dutko, organizator mistrzostw.

SOKÓŁ ELGANOWO

Daniel Radziszewski, Wojciech Raczkowski, Dawid Lewańczyk, Adam Szymichowski, Rafał Ratyński, Jarosław Keler, Sławomir Kusaj i Karol Kusaj.

Powiat gdański. Kalendarium rozgrywek Co, gdzie, kiedy

■ PRUSZCZ GD. Zimowy Turniej Szachowy, w kategorii do lat 16, o Puchar Burmistrza Pruszcza Gdańskiego - 18 stycznia, godz. 10, sala Miejskiego Domu Kultury.

■ PRUSZCZ GD. Turniej dzikich drużyn w piłce nożnej dla uczniów szkół podstawowych, 18 stycznia, godz. 14.45, w hali sportowej ZSO nr 1 przy ul. Niemcewicza 1.

■ PRUSZCZ GD. Turniej brydża sportowego, 18 stycznia, godz. 18, sala MDK.

■ PRUSZCZ GD. Ósmy turniej z cyklu Pol-Plast Grand Prix w tenisie w grze pojedynczej, 18 stycznia, w halach tenisowych przy ul. Chopina 34. Rozpoczęcie zapisów o godz. 9.30, losowanie - godz. 9.50, rozpoczęcie gier - godz. 10.

Pruszcz Gdański. Tenis ziemny

Niespodziewana wygrana

Niespodzianka - tak najkrócej można podsumować pierwszy tegoroczny turniej tenisowy z cyklu Pol Plast Grand Prix Pruszcza Gdańskiego. Zawodów nie wygrali bowiem Bartosz Kowalski, czy Maciej Majchrowicz, którzy dotychczas regularnie triumfowali w rozgrywkach, a Damian Czujko z Gdańska. Ten zawodnik zwyciężył pierwszy raz w historii pruszczańskich zmagani. Poko-

nał kolejno Pawła Waleckiego 6:1, Macieja Majchrowicza 6:3, Mariusza Zaorskiego 7:6 i w finale Marka Gutjara 6:4. Co ciekawe, w czołowej klasyfikacji generalnej nie nastąpiły żadne zmiany. Nadal na prowadzeniu jest Bartosz Kowalski z 52 punktami, przed Maciejem Majchrowiczem, który zgromadził 46 pkt. Damian Czujko awansował z 8 na 5 pozycję. Ma 23 pkt.

(PIC)

Gm. Cedry Wielkie. Druga edycja turnieju sołectw Soboty ze sportem

W gminie Cedry Wielkie rozpoczęła się druga edycja turnieju sołectw „Sportowe Soboty”. Pierwszą dyscypliną, w której rywalizowano, była halowa piłka nożna. W zawodach wystartowali przedstawiciele pięciu wsi: Cedry Wielkie, Cedry Małe, Kiezmark i pierwszy raz Koszwały oraz Długie Pole. Turniej rozstrzygnięto grając systemem każdy z każdym. Bezkonkurencyjny okazał się zespół z Koszwał - zwyciężył nie odnosząc ani jednej porażki. Drugi cykl rozgrywek „Sportowe Soboty” zorganizowano, gdyż ubiegłoroczne zmagania cieszyły się dużą popularnością.

Przypomnijmy: rywalizowano w pięciu dyscyplinach - siatkówce pań i panów, tenisie stołowym, koszykówce oraz piłce

nożnej. Największym zainteresowaniem cieszyły się mecze siatkówki i tenisa.

Szczegółowy harmonogram tegorocznych zmagani nie został ustalony. Terminy rywalizacji uzgadniane będą na bieżąco. Warto zatem czytać ogłoszenia na tablicach sołeckich, bowiem tam m.in. będą publikowane informacje o kolejnej sportowej sobocie.

(PIC)

TURNIEJ W PIŁCE NOŻNEJ

I miejsce - Koszwały 14 pkt.
II - Cedry Małe 12 pkt.
III - Cedry Wielkie 11 pkt.
IV - Długie Pole 10 pkt.
V - Kiezmark 9 pkt.

TEGOROCZNY PLAN ROZGRYWEK

- Luty - siatkówka mężczyzn.
- Kwiecień - siatkówka pań.
- Maj - unihokej.
- Wrzesień - piłka nożna.
- Dożynki gminne 2008 r. - zakończenie turnieju, dekoracja laureatów.

R E K L A M A

POL PLAST

83-000 Pruszcz Gd.
ul. M. Konopnickiej 13
Tel. 058 682-27-86
Fax 058 692-13-50

**PRODUCENT STOLARKI
PCV I ALU**

**OKNA • DRZWI • FASADY
ROLETY • ZABUDOWY SZKLANE**

www.polplast.gda.pl

SCHWARZ

PRODUCENT, Skarszewy
ul. Drogowców 4
tel. 058/588 29 14
fax 058/588 29 04

**OKNA
DRZWI
ALU PCV**

ISO 9001:2000

GEALAN REHAU DINK HAUS

cicho ciepło czysto

www.schwarz-skarszewy.pl e-mail: biuro@schwarz-skarszewy.pl

Filharmonia. Koncert Andreasa Vollenweidera

Człowiek, który wynalazł harfę na nowo

NIEDZIELA

17.30 i 20.30

Gdańsk

Polska Filharmonia Bałtycka
ul. Ołowianka 1
bilety: 50-120 zł

Postaci wybitne podobno muszą być kontrowersyjne. Tak na pewno jest w przypadku szwajcarskiego harfisty Andreasa Vollenweidera, który da dwa koncerty w Polskiej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku. Jedni widzą w nim geniusza, muzyka, który łamie bariery w muzyce, drudzy sprytnego muzycznego hochszaplara żerującego na ludzkim snobizmie. Wypada wyrobić sobie własne zdanie, a najlepszym sposobem jest uczestniczenie w występie naszego bohatera.

Co do jednego nie trzeba się z nikim spierać – Szwajcar rzeczywiście zrobił bardzo wiele dla spopularyzowania harfy, która w XX wieku prawie całkowicie wypadła z łask, przynajmniej w naszej części świata. Do czasów Vollenweidera harfa miała miejsce tylko w dużych składach symfonicznych, czasami wykonywano historyczne utwory, jeszcze rzadziej współcześni kompozytorzy, przeważnie awangardowi, pisali coś na ten instrument. Generalnie dostrzegano jego możliwości kolorystyczne, ale uważano za ciężki i niewygodny w transporcie, a zwłaszcza w strojeniu instrument. Harfa była więc widziana jako przeżytek, zanim Vollenweider w przed z górą trzydziestoma laty przekonstru-



Andreas Vollenweider to mistrz harfy.

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

ował ją i zelektryfikował. Żeby tego było mało, zbudowany przez siebie instrument potrafił ożywić i spopularyzować stając się pierwszym mistrzem gry na nim. Zresztą sprowadzanie go do tej jednej konstrukcji byłoby krzywdzące, Vollenweider należy bowiem do elity multiinstrumentalistów, grając na wszystkich instrumentach dętych, szarpanych i smyczkowych. Harfa jest jednak postawą jego najważniejszych kompozycji i znakiem firmowym.

Muzyk urodzony w Zurichu w tym roku będzie obchodził pięćdziesiąte piąte urodziny. Jest synem wybitnego kompozytora i organisty Hansa Vollenweidera, pod którego kierunkiem od najmłodszych lat uczył się gry na instrumentach i sztuki kompozycji, jednak nie posia-

da formalnego wykształcenia muzycznego. Elektroakustyczną harfę skonstruował i pokazał w 1975 r., ale działalność koncertową rozpoczął sześć lat później, dwa lata po debiucie płytowym, który został przyjęty ze sporym zainteresowaniem i ośmielił artystę do stworzenia zespołu i publicznego grania. Zadebiutował przed publicznością na słynnym festiwalu jazzowym w Montreux, gdzie spotkał się z entuzjastycznym przyjęciem. Rok później wydał trzeci w swojej karierze album „Caverna Magica”, który przyniósł mu już światowy rozgłos i niezliczone propozycje koncertowe. W 1983 r. został wyróżniony za nietypowe brzmienie swojej muzyki prestiżową nagrodą Edisona przyznaną w Amsterdamie, a dwa lata później,

na fali popularności kolejnego krążka „White Winds”, odbył triumfalne tournée po najlepszych salach USA. Właśnie lata osiemdziesiąte są jego złotymi czasami, w 1987 r. był pierwszym Szwajcarem w historii wyróżnionym nagrodą Grammy, (był do niej zresztą nominowany ponownie przed rokiem).

Jego muzyka jest oryginalną miksturą muzyki symfonicznej, jazzu, muzyki ilustracyjnej, elektronicznej i World Music. Jego utwory były na listach przebojów w kategoriach muzyki klasycznej, jazzowej i pop, co samemu kompozytorowi najwyraźniej zupełnie nie przeszkadza, bowiem najważniejsza dla niego jest żywa reakcja publiczności, nie opinie muzycznych purystów. Jest jednym z pionierów widowiskowych koncertów z laserami, kolorowymi dymami, potężnym oświetleniem i projekcjami wideo.

W Polsce stał się znany już u szczytu kariery. Wtedy fani nagrywali jego muzykę z radia (w tamtych zamierzonych czasach nadawano płyty w całości) lub przywozili albumy z zagranicznych wojaży. W następnych dekadach Vollenweider wielokrotnie odwiedzał nasz kraj, m. in. w połowie lat 90. grał w Teatrze Muzycznym w Gdyni i za każdym razem był świetnie przyjmowany. Słynny jest m. in. koncert sprzed dwóch lat w warszawskiej Królikarni, kiedy wystąpił z Tomaszem Stańką. I tym razem możemy być przygotowani na zaskoczenia, bowiem Vollenweider jest mistrzem muzycznych niespodzianek.

TOMASZ ROZWADOWSKI

Rock alternatywny. Koncert zespołu Bielizna

Janiszewski i spółka nagrywają nową płytę

WTOREK

21.00

Sopot

klub PapryKA
ul. Grunwaldzka 11
bilety: 10 zł

Zespół Bielizna to jeden z ważniejszych gdańskich zespołów sceny rockowej lat 80. Powstała przed blisko czterdziestoma laty formacja prowadzona przez wokalistę Jarka Janiszewskiego znanego także z projektów DoktorGranat i Czarno-Czarni, zaliczana jest do czołowych formacji Trójmiejskiej Sceny Alternatywnej. Przez ponad dwie dekady skomponowała prawie 100 piosenek i nagrała sześć płyt.

Już jej pierwszy singel zatytułowany „Terrorystyczne bojówki” dotarł do drugiego miejsca jedynej niezależnej listy przebo-

jów realizowanej wtedy na antenie Rozgłośni Harcerskiej, a debiutancka płyta „Taniec Lekkich Goryli” została entuzjastycznie przyjęta zarówno przez słuchaczy jak i krytyków muzycznych. Chwalono „połamaną” rytmikę oraz niebanalne teksty nawiązujące do tajemniczej, polskiej egzystencji lat 80.

Kolejne wydawnictwa – „Wiara, nadzieja, miłość i inwigilacja”, „Tag” i „Pani Jola” ugruntowały pozycję zespołu na niezależnej scenie rock’n’rolowej. Ostatni album Bielizny – „W dzikim kraju” otrzymał znakomite recenzje w tygodnikach „Polityka” oraz „Wprost”.

Bielizna (jeśli chodzi o artystyczną płodność) jest raczej powściągliwa, więc na tę płytę fani grupy czekali blisko osiem lat. Ale na kolejny album przyjdzie im poczekać do wiosny, bowiem grupa w składzie: Jarek Ja-



Zespół Bielizna od początku prowadzony jest przez wokalistę Jarka Janiszewskiego (drugi od prawej).

FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE

niszewski (śpiew), Jarek Furman (gitara), Jarek Figura (gitara basowa), Andrzej Jarmakowicz (perkusja), Robert Dobrucki (saksofon), Piotr Sztajdel (instrumenty klawiszowe)

i Krzysztof Stachura (gitara) pracuje obecnie nad nowym materiałem. Muzycy próbkę tej twórczości przedstawią podczas wtorkowego koncertu w sopockim klubie PapryKA.

Tu przeczytasz

POLSKA THE TIMES

Dziennik Bałtycki

Gdańsk

- Auto-Elmar, ul. Trakt Św. Wojciecha 223/225
- Auto-Gosk ul. Jabłoniowa 2
- Bar Kansai, ul. Ogarna 124/125
- Bar pod Rybą, Długi Targ 35/38
- Bar Smakosz, ul. Waryńskiego 30/31
- Bar Syrena, al. Grunwaldzka 71/73
- Cocktail Bar Capri, ul. Długa 59/61
- Dwór Prawdica, ul. Piastowska 198
- Fryzjer Ola, ul. Korzenna 2/4/6a
- Gościniec Gniecki, ul. Kartuska 357
- Hotel Dom Harcerza, ul. Za Murami 2-10
- Hotel Holiday Inn, ul. Podwale Grodzkie 9
- Hotel Jeździecki, ul. Polna 1
- Hotel Moris, ul. Bursztynowa 10
- Hotel Posejdon, ul. Kapliczna 30
- Hotel Roko, al. Grunwaldzka 175
- Hotel Szydłowski, al. Grunwaldzka 114
- IKEA Restauracja, ul. Złota Karczma 26
- Klubowa Myśliwska Restauracja św. Huberta, ul. Jaśkowa Dolina 114
- Margaritta -Pokoje gościnne, Trakt św. Wojciecha 338/1
- Pensjonat Stara Karczma, ul. Stary Rynek Oliwski 7
- Pizza Tul, al. Jana Pawła II 6e/5
- Pizzeria Planeta, ul. Korzeniowskiego 51
- Pizzeria Capone, ul. Maszynowa 8
- Pizzeria Krokodyl, ul. Amundsena 7a
- Pizzeria Krokodyl, al. Jana Pawła II 11a
- Pizzeria Leone, ul. Małomiejska, róg Ptasiej
- Pizzeria Leone, al. Legionów 72a
- Pizzeria Leone, ul. Dywizji Wołyńskiej 1/7
- Pizzeria Max, ul. Pilotów 3
- Pizzeria Parma, ul. Łoży 3
- Pizzeria Robertino, ul. Bitwy Oliwskiej 34
- Pub Piwnica, ul. Garbary 1
- Restauracja Baryłka, ul. Długi Pobrzeże 24
- Restauracja Cristal, al. Grunwaldzka 105
- Restauracja Friday's, ul. Podwale Grodzkie 3
- Restauracja Kreska, ul. Świętego Ducha 2
- Restauracja Pani Walewska, ul. Kartuska 477
- Telepizzeria Tino, ul. Warmińska 8c
- U Babuni Restauracja, ul. Dmowskiego 14
- Villa Pascal, ul. Łamana 5
- Salon Fryzjerski Anna, ul. Startowa 11f
- Salon Fryzjerski, ul. Podwale Staromiejskie 62
- Salon Fryzjerski Dana, ul. Bułowska 10c
- Salon Fryzjerski Dana, ul. Gospody 3b
- Salon Fryzjerski Teresa, ul. Obr. Wybrzeża 2
- Zakład Fryzjerski Styl, ul. Worcella 14a
- Zakład Fryzjerski Atelier, ul. Pniewskiego 4a
- Zakład Fryzjerski, ul. Piotrkowska 9a
- Zakład Usług Fryzjerskich, ul. Pilotów 3

Sopot

- Bar Zagłoba, ul. Boh. Monte Cassino 60
- Herbaciarnia „Jamajka”, ul. Grunwaldzka 71
- Hotel Bursztyn, ul. Emilii Plater 19
- Kardiotel Skrot Jolanta, ul. Jana z Kolna 16
- Lucky Hotels Sopot, ul. Haffnera 81/85
- Pensjonat Eden, ul. Kordeckiego 4/6
- Pensjonat Irena, ul. Chopina 36
- Restauracja Sanatorium, ul. Grunwaldzka 8-10
- Restauracja U Przyjaciół, ul. Polna 1
- Salon Fryzjerski „Barzowski”, ul. 3 Maja 6
- Viva Club, al. F. Mamuski 2
- Zakład Fryzjerski, ul. Kościuszki 3

Gdynia

- Auto Glas Jaan Woźniakowski-Jankowiak, ul. Morska 306
- Bar U Macieja, ul. plk. Dąbka 203b/16
- Bistro Kwadrans, Skwer Kościuszki 20
- Ekspresso Restauracja, ul. Starowiejska 60
- Hotel Nadmorski, ul. Ejsmondka 2
- Hotel Neptun, ul. Jana z Kolna 8
- Pizzeria La Sabarosa, ul. Amona 12
- Restauracja Poczekalnia, ul. Nowowiczlińska 35
- Restauracja Santorini, ul. Świętojańska 61/5
- Restauracja Tutta-Mia, ul. Morska 357
- Zakład Fryzjerski Marek, ul. Melisowa 11
- Zakład Fryzjerski Styl, ul. Brzeziowa 7
- Zakład Fryzjerski Rococo, ul. 10 Lutego 5
- Zakład Fryzjerski, ul. Czeladnicza 23
- Zakład Fryzjerski, ul. Legionów 13/15
- Zakład Fryzjersko-Kosmetyczny, ul. Morska 173
- Zakład Fryzjersko-Kosmetyczny, ul. Romanowskiego 24/2

Rewa

- Pensjonat Krystyna, ul. Wczasowa 6

Reda

- Hotel Murat, ul. Wejherowska 33

Rumia

- Pizzeria Verona, ul. Piłsudskiego 50a
- Restauracja Falko, ul. Chrobrego 1
- Restauracja Credense, ul. Dąbrowskiego 8/3

Uwaga! Wszystkich zainteresowanych prenumeratą w lokalu prosimy o kontakt: infolinia 0801 15 00 26, lub pod numerem tel. 058 300 36 55 lub adresem e-mailowym: prenumerata@prasa.gda.pl Więcej na stronie: www.dziennikbaltycki.pl/prenumerata

Miedzy życiem a śmiercią

**BIOGRAFICZNY
/DRAMAT**

MOTYL I SKAFANDER

Francja/USA
Czas: 112 min
Dozw.: od 12 lat
Reż.: Julian Schnabel
Wyst.: Mathieu Amalric,
Emmanuelle Seigner,
Marie-Josée Croze
Fot. Best Film

Jean-Dominique Bauby, redaktor naczelny francuskiego „Elle”, niespodziewanie został sparaliżowany. Miał 43 lata, był królem życia. I nagle wszystko się zmieniło – mógł poruszać jedynie lewym okiem. Mrugając powieką i posługując się specjalnym alfabetem, podyktował książkę „Skafander i motyl”. Opowiedział w niej o życiu przed i po wyławie. O tym, co znaczy być motylem uwiecznionym w skafandrze bezużytecznego ciała, gdy jest się w pełni władz umysłowych...

Julian Schnabel nim stał się reżyserem zasłynął jako utalentowany malarz. Jego prace są wystawiane w prestiżowych galeriach na całym świecie. Nie dziwi więc fakt, iż dwa poprzednie filmy Schnabla – „Basquiat – Taniec ze śmiercią” (1996) i „Zanim zapadnie noc” (2000) to wizualne perełki. Nie inaczej jest w przypadku „Motyla i skafandra”. Już sama czołówka filmu jest sugestywną metaforą, która zmusza do refleksji. Wykorzystanie w niej zdjęć rentgenowskich Schnabel tłumaczy faktem, że jesteśmy uwięzieni w naszych ciałach i żyjemy obok rzeczy, o których nigdy nie myślimy. Nim Bauby'ego dopadła choroba, ten uwodził w siłę wieku nie cenili tego co najważniejsze – rodziny. Dopiero paraliż zmusił go do zastanowienia się nad własnym życiem i do poznania prawdziwego siebie. „Motyl i skafander” jest ciepłą opowieścią, która zgodnie z intencją reżysera stanowi „samodzielnie obsługiwane narzędzie, które pomaga ludziom poradzić sobie z własną śmiercią i własnym życiem”. Ten moment zawieszenia między niebem a ziemią, w którym tkwi Bauby, Schnabel uchwycił w fenomenalnym wręcz sposób. Przez większą część filmu patrzymy na świat oczami, a w zasadzie jednym okiem, głównego bohatera. Początkowo obraz jest rozmyty, niewyraźny i ograniczony, dlatego udziela nam się klaustrofobiczny lęk i bezradność Bauby'ego. Słyszymy jego myśli i rozmowy z samym sobą, co uzmysławia nam tortury jakie przeżywa człowiek uwięziony w bezwładnym ciele niczym w kokonie świadomy swego kalektwa. I choć obserwujemy na ekranie ludzką tragedię, „Motyl i skafander” tętni życiem, urzeka szczerym humorem i sporą dawką optymizmu. Ostatecznie choroba uczyniła Bauby'ego wrażliwym człowiekiem i prawdziwym artystą. Jego powieść, wydana na dziesięć dni przed śmiercią autora, została przetłumaczona na wiele języków i odniosła wielki sukces.



Kolejna seria sadystycznych pułapek

HORROR

PIŁA 4

USA
Czas: 95 min
Dozw.: od 18 lat
Reż.: Darren Lynn Bousman
Wyst.: Tobin Bell, Costas Mandylor, Scott Patterson
Fot. Kino Świat

Okrutny Jigsaw i jego bezwzględna uczennica Amanda nie żyją. Miejscowy oficer policji Rigg, który poznał metody działania Jigsawa, zostaje uprowadzony przez szaleńca i zmuszony do udziału w przerażającej grze. Ma 90 minut, by pokonać serię sadystycznych pułapek... Pierwsza część „Piły” była objawieniem dla fanów gatunku. Inteligentnie skonstruowany film przerażał, a jednocześnie zmuszał do refleksji nad tym, co bylibyśmy gotowi zrobić, by utrzymać się przy życiu.

W ciągu trzech lat „Piła” stała się najbardziej dochodową serią horrorów w historii kina. Trzy części zarobiły 400 milionów dolarów na całym świecie. Kolejne 13 milionów przyniosła sprzedaż egzemplarzy DVD. Tak więc czwarta odsłona „Piły” była kwestią czasu. Poznajemy w niej prawdę na temat dokonania Jigsawa. Dowiadujemy się, dlaczego ten śmiertelnie chory na raka pacjent stał się seryjnym mordercą i zmuszał ludzi, którzy nie szanują życia, do makabrycznej gry w przetrwanie.

Jednak dosłowność „Piły” z jej kolejnymi rąbankami, siekankami i rzeźbami podszytymi moralizatorskim zacięciem z czasem powszednieje. Aż strach, że można przyzwyczaić się do tego bestialstwa na tyle, że latające kończyny czy odrywanie ciała od skóry nie robią wrażenia.



Niebezpieczne związki

**THRILLER
OSTROŻNIE,
POŻĄDANIE**

Chiny
Czas: 157 min
Dozw.: od 15 lat
Reż.: Ang Lee
Wyst.: Joan Chen, Tony Leung, Chiu Wai, Wei Tang
Fot. Monolith Plus

Szanghaj, 1942 rok. Czasy japońskiej okupacji. Piękna pani Mak wchodzi do kawiarni, dzwoni do kogoś. Czekając na odpowiedź i wspomina wydarzenia sprzed czterech lat. Wtedy jako nieśmiała dziewczyna Wong Chia Chi dołączyła do studenckiego teatru, który początkowo miał jedynie podtrzymać patriotycznego ducha w Chińczykach. Założył go Kuang Yu Min, miał jednak ambitniejsze plany. Zaplanował wykonanie wyroku na jednym z najbardziej wpływowych kolaborantów pracujących na rzecz Japończyków, panu Yee. Każdy otrzymał rolę, a największą Wong. Miała uwieść pana Yee...

Stwierdzenie, że „Ostrożnie, pożądanie” to melodramat jest tylko ogólne, co krzywdzące dla obrazu Ang Lee. To przewrotny, bardzo złożony obraz, w którym słynny reżyser umiejętnie łączy konwencje i gatunki. Dramat ustępuje miejsca thrillerowi, a ten romanse. Od afery szpiegowskiej i intryg, przez poprzez ciemne zakamarki, aż do ostrego seksu w obok hotelach. Ang Lee ponownie udowadnia, że jest niekwestionowanym mistrzem w portretowaniu niejednoznacznych, fascynujących postaci.

Wong i pana Yee łączy niebezpieczna, perversyjna wręcz więź, która paradoksalnie okazuje się dla nich azylem, chwilą wytchnienia. Pozwala zapomnieć o otaczającym ich okrutnym świecie. Tylko w chwilach bliskości, w szamotaninach aktach seksualnych Wong i pan Yee nie czują się skrepowani.

Napięcie między nimi swoją siłę zawdzięcza świetnym kreacjom Tony'ego Leunga i Tang Wei. Leung od 20 lat jest ikoną azjatyckiego kina, ale i aktorem rozpoznawalnym na całym świecie. Nigdy jednak nie dane mu było zagrać postaci na skraju emocjonalnej przepaści, jaką jest pan Yee. Fenomenalnie pokazał jak pod wpływem uczucia w surowym człowieku pojawiają się ludzkie odruchy.

Odkryciem Ang Lee jest jednak Wei Tang. Finalistka pekińskiego Miss Universe 2004 pokazała, że oprócz urody ma talent aktorski. Trudno uwierzyć, że „Ostrożnie, pożądanie” jest jej filmowym debiutem! Brawurowo wcieliła się w Wong Chia Chi, ukazując kruchą, a zarazem silną kobietę miotającą się pomiędzy poczuciem obowiązku a głosem serca.

„Ostrożnie, pożądanie” to jeden z tych filmów, których grzechem jest przegapić. Ale uwaga, ta misterna psychologiczna konstrukcja, wizualnie zniechęcająca, zaskakująca i trzymająca w napięciu wymaga skupienia.



Czeskie kino w najlepszym wydaniu

KOMEDIA

BUTELKI ZWROTNE

Czechy/Wlk. Brytania
Czas: 101 min
Dozw.: od 15 lat
Reż.: Jan Sverak
Wyst.: Zdenek Sverak,
Tatiana Vilhelmova, Daniela Kolarova,
Fot. ITI Ciemna



Josefa nie cieszy już praca wykładowcy literatury na uniwersytecie. Porzuca akademicką karierę, ale ani myśli dołączyć do grona nudnych emerytów, skazanych na gnuśną egzystencję w domowym zaciszu. Kolejne próby zmiany zawodu nie przynoszą sukcesu. Wszystko się zmienia, gdy przyjmuje posadę w punkcie skupu butelek w supermarkecie. To tutaj, a nie w szkole Josef otrzyma prawdziwą lekcję życia...

„Butelki zwrotne” zamykają powstałą na przestrzeni 16 lat trylogię utalentowanego, reżyserskiego duetu Sveraków – ojca Zdenka i syna Jana. Poprzednie filmy „Szkoła podstawowa” (1992) i „Kola” (1996) zyskały rzesze fanów na świecie, przynosząc ich twórcom prestiżowe nagrody. Wszystko wskazuje na to, że „Butelki zwrotne” powtórzą ten sukces.

Najnowsze dzieło z właściwą czeskim produkcjom swobodą łączy humor z powagą oraz groteskę z dramatem, wywołując niekontrolowane salwy śmiechu. Ale kapitalne dialogi to nie jedyna mocna strona. Prowadzona w subtelny sposób narracja odsłania prawdę, których nie dostrzegamy bądź nie akceptujemy: trzeba pogodzić się z nieuchronną jesienią życia i oswoić się ze starością, a o to, co najcenniejsze, musimy nieustannie pielegnować. Wszystko to sprawia, że ta słodko-gorzka komedia zostaje w pamięci na długo po wyjściu z kina.

Widzowie nie zawsze ufają opiniom krytyków. Niech więc zaufają swoim południowym sąsiadom. „Butelki zwrotne” stały się największym kasowym przebojem w historii czeskiego kina! Zdobyły Nagrodę Publiczności oraz wyróżnienie za najlepszy scenariusz na Międzynarodowym Festiwalu filmowym w Karlowych Warach.

Samotnik zakłada cerkiew

**DOKUMENTALNY
KLASZTOR. PAN VIG
I ZAKONNICA**

Dania
Czas: 84 min
Dozw.: od 15 lat
Reż.: Pernille Rose Grønkar
Wyst.: Siostra Ambrosja, Pan Vig
Fot. Against Gravity

82-letni Duńczyk Jurgen Lauersen Vig, postanowił przekształcić kupiony przez siebie zamek Hesbjerg w... cerkiew. Dlatego oddał go do dyspozycji moskiewskiego patriarchatu. Jednak szybko pojawiły się konflikty: leciwemu kawalerowi nie spodobały się porządki zaprowadzone w zamku przez zakonnicę Amwriose i towarzyszące jej siostry... Niezwykła, zaskakująca i wielopłaszczyznowa konfrontacja dwóch światów: zdziwaczałego samotnika i młodej zakonnicy, ale też świata Zachodu i Wschodu, pierwiastków męskiego i żeńskiego.



Na styku dwóch światów

**FANTASY
/ANIMOWANY
ZACZAROWANA**

USA
Czas: 107 min
Dozw.: od 12 lat
Reż.: Kevin Lima
Wyst.: Amy Adams, Patrick Dempsey, James Marsden
Fot. Forum Film

Księżniczka Giselle za sprawą złej królowej Narissy trafia z baśniowej, beztroskiej krainy Andalazji do współczesnego Nowego Jorku. Przerażona obcym, okrutnym światem, myśli tylko o powrocie do domu. Za sprawą sympatycznego prawnika i jego sześciolletniej córki księżniczka zaczyna jednak dostrzegać uroki prawdziwego życia. Tymczasem na Manhattan przybywa niedoszły mąż Giselle, książę Edward. Zła królowa też nie zaspjuje gruszek w popiele...

W tej przygodzie z przyjemnością uczestniczyć będą całe rodziny, bo „Zaczarowana” pozytywnie zaskakuje oryginalną formułą. Zderzenie bajkowej niewinności z cynicznym nowojorskim światem w nienachalny sposób uczy dojrzałości i tego, co jest w życiu najcenniejsze. Jest w tym filmie magia, której widz – bez względu na wiek – bezwiednie się poddaje, zapominając o szarej codzienności. Czyż nie tego szukamy w kinie?



Książka. Poleca Anna Jaszowska Powieść

Vicky dość wcześnie zorientowała się, że mężczyźni ją nie interesują. Osierocona w wieku 12 lat przez oboje rodziców, przegarnięta przez ciotkę, która jej nie kochała i wykorzystywała do wszystkich możliwych prac domowych, zaczęła samodzielne życie, gdy tylko skończyła szkołę. Dzięki silnemu charakterowi ukończyła studia i zaczęła pracę w renomowanej szkole jako nauczycielka. Miała wszystko prócz bliskiej osoby. Kiedy więc pojawiła się w jej życiu Terry, podobnie jak ona zorientowana na kontakty homoseksualne, Vicky zapragnęła szczęścia. I pewnie – ukrywając swój związek – obie kobiety znalazłyby to szczęście, gdyby nie pewne morderstwo. Ujawnienie związku Vicky i Terry skończyło się



tragicznie. Brak tolerancji dla uwikłanych w „gorsze uczucia” kobiet musiał doprowadzić do gorzkiego finału. Urszula Ledzewicz przytacza jeszcze jeden przykład niszczącego ludzkiego braku tolerancji. Oto Roger, kuzyn Vicky, wychowany w katolickiej i nietolerancyjnej rodzinie zakochuje się w Arabce. Sprawę pogarsza dodatkowo fakt, że jego brat zginął podczas ataku na Twin Towers. Pograżona w rozpacz matka przeklina związek syna z Arabką i ewentualne potomstwo. Czy jest szansa, by ludzie przestali się nienawidzić? Odważne pytania, kontrowersyjne tematy – dobry materiał do przemyśleń i refleksji. Urszula Ledzewicz, „Gorsze uczucia”, Nowy Świat.

Książka. Poleca Anna Jaszowska Saga

Lisa See jako autorkę polecałam już Państwu na tych łamach. Teraz kolej na powtórkę, ale tym razem Lisa See opowiada nam historię swojej rodziny. I nie tylko, bowiem historia prapradziadka Lisy, który przybył z Chin do Złotej Góry (tak Chińczycy nazywali USA), dając początek wielkiej rodzinnej fortunie, to także opowieść o wielu innych chińskich emigrantach. O nietolerancji, jak ich spotykała, o szukanach, ale także o sprycie, odwadze, ambicjach, samozaparcu w dążeniu do celu. Historia kilku pokoleń, najpierw chińskiej, a potem mieszanej rodziny to saga w pełnym znaczeniu tego słowa. Pełna niesamowitych zdarzeń – rozstań, powro-



tów, szczęścia, bogactwa, zdrady, miłości, a wszystko to osadzone w realiach Stanów Zjednoczonych od przełomu XIX i XX po wiek XXI. Droga, jaką przebyli potomkowie niepiśmiennego Fonga Dun Shunga jest fascynująca i niesamowita, a zderzenie dwóch różnych światów – Wschodu i Zachodu porywa nawet najbardziej wybrednego czytelnika. Niewątpliwie wyróżnia się w tej galerii postaci pradiadków autorki – Fong See, który dożył w USA niemal stu lat, zdobył ogromny majątek i nie zapomniał o kraju swego urodzenia. Polecam gorąco – lektura dla każdego. Lisa See, Na Złotej Górze, Świat Książki.

DVD. Poleca Magdalena Andrzejczyk Scenariusz dla trzech duchów

Po raz pierwszy Milos Forman wpadł na pomysł nakręcenia filmu o twórczości Francisco Goi, kiedy był jeszcze studentem szkoły filmowej. To był czas komunizmu, Czechosłowacji, a okres działalności Świętej Inkwizycji nieuchronnie kojarzył się reżyserowi z działalnością ówczesnych władz. „Widziałem wiele paralel między reżimem komunistycznym i Świętą Inkwizycją i rozumiałem też, że te podobieństwa są zbyt oczywiste, by film taki mógł w Czechosłowacji powstać. Na jakiś czas zrezygnowałem z tego pomysłu” przyznał po latach. Powrócił do niego, kiedy mógł już bez przeszkód nakręcić film o wielkiej polityce, gwałtownych przemianach, „świętych” ideałach, jedynych słusznych prawdach, o postępie i jego cenie i o artyście, który obserwuje wszystkie wydarzenia

okiem reportera. A skoro artystą tym jest Goya to jest i o „okropnościach wojny”. Wojny między starym a nowym, między Francuzami a Hiszpanami, między skostniałym Kościołem a krwawym wyzwoleniem spod skrzydeł inkwizycji. Goya wszystkiemu przygląda się z lekkim dystansem, stara się nie angażować, ale to nie takie proste. W końcu jest nadwornym malarzem, tworzy portrety samych szych, w rozumieniu wielu osób dużo może. I kiedy Święta Inkwizycja oskarża o wyznawanie judaizmu młodą Ines, muzej artysty, próbuje on wykorzystać swoje wpływy i uratować dziewczynę. Ines jest właśnie jednym z tytułowych „duchów Goi”. Drugim jest członek inkwizycji, ojciec Lorenzo. Każde z nich pozowało malarzowi, zaistniało na jego płótnach, a zefknięcie z Goyą staje się w pewnym sensie początkiem ich upadku.



dramat, „Duchy Goi”, Dystrybutor: Monolith
FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE
Film rozpisany został na aktorskie trio i trzeba przyznać, że wszyscy spisali się znakomicie. Najlepiej wypada Javier Bardem jako inkwizytor Lorenzo, ale i ma najbardziej popisową rolę. Natalie Portman wypada dobrze, kiedy gra młodością, świeżością, nieco gorzej gdy dźwiga

na sobie makabryczną charakterystykę w scenach rozgrywających się po opuszczeniu przez Ines lochów inkwizycji. Goyę zagrał Stellan Skarsgård, aktor, który sprawdza się w repertuarze z górnej półki („Przełamując fale”, „Buntownik z wyboru”) i w produkcyjniakach o dyskusyjnej wartości („Piekielna głębia”). Tym razem także nie zawodzi. Niestety, wskutek podziału fabuły na trzy wątki, filmowi nieco brakuje spójności, brakuje jednej postaci, która by nas poprowadziła przez te wszystkie historie. Jest oczywiście Goya, ale on sam w którymś momencie zaczyna przypominać ducha. Film ma jednak rozmach, pazur i gestą od strachu i bólu atmosferę nieuchronności tragicznych wydarzeń. Forman nawet kiedy kręci słabsze filmy, prezentuje znakomitą formę.

Płyta. Poleca Dariusz Szreter Para na pozór nie do pary

W wrzawie jak towarzyszyła reaktywacji (póki co na jeden koncert) zespołu Led Zeppelin, gdzieś bokiem umknęła nam nowa płyta wokalisty grupy – Roberta Planta. Tymczasem śmiem twierdzić, że jest to jeden z najciekawszych krążków minionego roku. Współpracę Planta z 37-letnią śpiewaczką i skrzypaczką country i bluegrass, Alison Krauss (20 nagród Grammy, żadna kobieta nie zdobyła więcej) zapoczątkował wspólny występ na koncercie pamięci legendarnego śpiewaka folk, Leadbelly’ego. Mimo tak różnych muzycznych korzeni, zadziałała między nimi jakaś magia. Trochę jak nieprzymierzając, na naszym rodzimym gruncie, w duecie Lipnicka-Porter. Nad dalszymi poczynaniami pary wokalistów kontrolę arty-

styczną przejął zasłużony producent i gitarzysta T Bone Burnett. Na repertuar złożyły się głównie klasyki rock’n’rolla, country i folk rocka z lat 60. Głosy Krauss i Planta współbrzmiały na zasadzie kontrastu. Ona w zasadzie prezentuje klasyczne słodkie brzmienie country. Plant, który z wiekiem wyżył się (a może stracił) nadekspresji i maniery charakterystycznej dla jego popisów z Led Zeppelin, dokłada do tego swój szorstki złośliwy wokal. Burnett i pozostali instrumentalniści, w tym znany z występów u boku Toma Waitsa gitarzysta Marc Ribbot, grają bardzo oszczędnie, wprowadzając aurę pewnej tajemniczości i niepokoju. W efekcie utwory z pozoru banalne, jak choćby rock’n’rollowy standard „Fortune Teller” wykonywany niegdyś



Robert Plant, Alison Krauss – „Raising Sand”, 2007, Rounder Records, cena ok. 60 zł.
FOT. MATERIAŁY PROMOCYJNE
m. in. przez Rolling Stones, Who i Hollies, brzmi tutaj niemal psychodelicznie. Cała płyta jest zresztą mocno spowolniona, jakby muzycy przed wejściem do studia nafaszerowali się środkami uspokajającymi, szczególnie w takich kawałkach jak „Polly Come Home”, „Stick With Me

Baby” czy „Nothin’”. Ale kiedy dobrze się wsłuchać pod spodem pulsują gorące emocje. Upust znalazły właściwie tylko w dwóch numerach: „Please Read The Letter” (kompozycji Planta i jego druha z El Zep, Jimmy’ego Page’a) oraz „Gone Gone Gone”, z repertuaru Everly Brothers”. Country, mimo wcale udanych prób łączenia jej z rockiem, w opinii większości fanów tego ostatniego uchodzi za muzykę – nomen omen – wieśniacką. W Polsce chyba jeszcze bardziej niż w USA. Warto jednak dać szansę tej płycie. Jeśli chodzi o mnie to jest to pierwszy chyba od roku album, w przypadku którego natychmiast po wybrzmieniu ostatniej piosenki, weiskam ponownie „play”. I tak już od ponad tygodnia.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia, ul. Waszyngtona, tel. 058 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Butelki zwrotne	14.10, 18.30, 20.40, 22.45 pt.-niedz.	101 min
Piła IV	15.45, 17.45, 20, 22.15 pt.-niedz.	95 min
Zaczarowana	10, 12.15, 14.30, 16.45, 19.15 pt.-niedz.	107 min
Elizabeth: Złoty wiek	15.30, 18.10, 20.30, 22.50 pt.-niedz.	114 min
Jestem legendą	14, 16, 19, 21.30 pt.-niedz.	101 min
Rezerwat	12, 16.15, 21.35 pt.-niedz.	100 min
Alvin i wiewiórki	9.45, 11, 11.45, 13, 13.45, 15, 17 pt.-niedz.	91 min
Skarb Narodów	10.10, 14.45, 17.15, 19.45, 22.30 pt.-niedz.	126 min
Księga tajemnic		
Don Chichot	9.30, 11.30, 13.30 pt.-niedz.	86 min
Jeszcze raz	10.30, 12.45, 15.15, 17.30, 19.30, 21.45 pt.-niedz.	95 min
Obcy kontra Predator 2	12.40, 22.20 pt.-niedz.	94 min
Ranczo Wilkowyje	11.50, 18, 20.15 pt.-niedz.	100 min
Film o pszczołach	9.50 pt.-niedz.	89 min
Złoty kompas	9.30 pt.-niedz.	120 min

■ normalne: pon.-czw. - 17 zł; pt.-niedz. - 20 zł ■ ulgowe: pon.-czw. - 14 zł ■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 16 zł ■ grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 13 zł ■ dla dzieci do lat 12 (na filmy animowane) - 14 zł

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk, ul. Karmelicka 1, tel. 058 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Zaczarowana	10, 11, 12.15, 13.15, 14.30, 15.30, 16.45, 17.45, 19, 20, 21.15 pt.-niedz.	109 min
Złoty kompas	11.15 pt., niedz.	120 min
Piła IV	14.30, 16.30, 18.30, 20.30, 22.30 pt.-niedz.	95 min
Jestem legendą	11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30 pt.-niedz.	101 min
Jeszcze raz	11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 pt.-niedz.	97 min
Ranczo Wilkowyje	12.30, 18 pt.-niedz.	96 min
Film o pszczołach	10.30 pt.-niedz.	89 min
Rezerwat	15, 22.15 pt.-niedz.	100 min
Alvin i wiewiórki	10, 12, 14, 16 pt.-niedz.	91 min
Elizabeth: Złoty wiek	17, 19.20, 21.40 pt.-niedz.	115 min
Don Chichot	10, 13 pt.-niedz.	86 min
Skarb narodów	13.45, 16.15, 18.45, 21.15 pt.-niedz.	122 min
Księga tajemnic		
Garbi – super bryka	11.45 sob.	
Rogate ranczo	10 sob.	

■ normalne: (pon.-czw. i pt. do godz. 17) – 16 zł; tydzień – 14 zł ■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17
■ dzieci do lat 12 – 14 zł ■ uczniowie – 13 zł ■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
(058) 732 10 10 – informacja i rezerwacja, (058) 732 10 24 – rezerwacja biletów dla szkół, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Nocny maraton filmowy: Maraton Piły		
Piła II, Piła III, Piła IV	22 pt.	
Premiery:		
Butelki zwrotne	14, 16.15, 18.30 pt.-niedz., 20.45 pt., 21 sob.-niedz.	101 min
Motyl i skafander	9.30, 17, 19.30, 22 pt.-niedz.	112 min
Ostrożnie pożądanie	14, 17.30 pt.-niedz., 21 pt., 20.45 sob.-niedz.	157 min
Piła IV	12.45, 15, 17.15, 19.30, 23 pt., 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 sob.-niedz., 22.15 sob.	95 min
Zaczarowana	9.15, 11.45, 14.15, 16.45, 19.15 pt.-niedz.	107 min
Pozostałe filmy:		
Jestem legendą	10.15, 12.45, 14, 15, 17.15, 18.30, 19.45, 20.45, 23 pt., 9.45, 12, 13, 14.15, 16.30, 17.30, 18.45, 19.45, 21, 22 sob.-niedz.	101 min
Jeszcze raz	12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15 pt.-niedz.	95 min
Skarb Narodów	12.30, 15.15, 18, 20.45 pt.-niedz.	124 min
Księga Tajemnic		
Niania w Nowym Jorku	12.15 pt.-niedz.	106 min
Ranczo Wilkowyje	9, 11.30, 16.15 pt., 10.30, 15.15 sob.-niedz., 21.45 niedz.	96 min
Rezerwat	20.30 pt.-niedz.	100 min
Obcy kontra Predator 2	14.45 pt.-niedz., 21.45 sob.	96 min
Alvin i wiewiórki	9.15, 11.30, 13.45, 16, 18.15 pt.-niedz.	91 min
Pana Magorium cudowne emporium	10.15 pt., 9.45 sob.	94 min
Ratatuj	9.45 pt., niedz.	111 min
Film o pszczołach	10 pt.-niedz.	90 min
Magiczna kostka	9 pt.-niedz.	90 min
Złoty kompas	11.30 pt.-niedz.	120 min
Don Chichot	10, 12 pt.-niedz.	86 min

■ pon.-czw. - 15 zł ■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
■ pt. do godz. 17 - 15 zł ■ grupowe (min. 15 osób) - 12 zł
■ pt. po godz. 17 - 18 zł ■ sob., niedz. i dni świąteczne - 18 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł ■ Multibabykino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 8.45

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w repertuarach dokonane po zamknięciu wydania gazety.